

Pontificia Universidad Católica del Ecuador



Facultad de Comunicación, Lingüística y Literatura

Escuela de Comunicación

DISERTACIÓN DE GRADO PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE LICENCIADA
EN COMUNICACIÓN CON MENCIÓN EN COMUNICACIÓN ORGANIZACIONAL

*Estudio de percepción de audiencias sobre la construcción de un personaje homosexual
en la adaptación de la película “La Bella y la Bestia” de Disney.*

Daniela Alejandra Ponce Cano

Director: Mtr. Jorge Cruz Silva

Quito, 2018

RESUMEN

El 17 de marzo de 2017, se estrenó en nuestro país la película “La Bella y la Bestia”. Esta entrega de Disney, adaptación del cuento de Jeanne-Marie Leprince de Beaumont (1756), está basada en el filme clásico de 1991 (Diario El Universo, 2017).

Alrededor de este film se ha formado una gran cantidad de opiniones, sobre la polémica generada a la nueva adaptación del clásico infantil; debido a que su director, Bill Condon, decidió recrear una versión gay del personaje llamado LeFou, fiel compañero del villano Gastón.

Catalogada como apta para todo público, varios países han modificado el nivel de censura, e inclusive, discutido la posibilidad de prohibir la proyección de la película, como es el caso de países musulmanes y en Rusia donde no es permitida la práctica homosexual.

Por este motivo, el principal objetivo de este estudio radica en determinar si, en relación a la opinión de los padres de niños y niñas de 8 a 12 años, la decisión que tomó “*Walt Disney Company*” de incluir en una de sus películas un personaje con orientación sexual diferente a la tradicional, fue asertiva para el público infantil al que está dirigida.

Se analizan a lo largo del estudio conceptos claves como: comunicación proxémica, comunicación kinésica, percepción, identidad de género, LGBTI, censura, mensajes, comunicación de masas.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Introducción	viii
--------------	------

CAPÍTULO 1: FACTORES COMUNICACIONALES QUE INTERVIENEN EN LA CONSTRUCCIÓN DE UN PERSONAJE HOMOSEXUAL

1.1 La comunicación y la construcción de significados	1
1.1.1 El fenómeno de la comunicación	1
1.1.2 Proceso de cognición y percepción	2
1.1.3 La comunicación de masas	4
1.2 La comunicación no verbal	5
1.2.1 Elementos que conforman la comunicación no verbal	6
1.2.2 El aspecto cultural y la comunicación no verbal	7
1.2.3 Elementos paralingüísticos	7
1.2.4 La semiótica, la comunicación kinésika y la conducta proxémica	9
1.3 Análisis del lenguaje del cine	11
1.3.1 Construcción del lenguaje cinematográfico	12
1.3.2 Estudio del efecto Kuleshov	13
1.3.3 La Psicología de la Gestalt	15
1.4 Comunicación y la construcción de género	16
1.4.1 Construcción de la identidad de género en los niños	17
1.5 Criterios de clasificación en las películas infantiles	18
1.5.1 Elementos que determinan restricciones en películas	18
1.5.2 Censura para todo público	19
1.5.3 Determinación de censura en Ecuador	19

CAPÍTULO 2: “LA BELLA Y LA BESTIA” A TRVÉS DE LA HISTORIA

2.1 Historia de la “Bella y la Bestia”	22
2.1.1 Versión original	23
2.1.2 Adaptación animada de Walt Disney Company	24
2.2 Análisis comparativo entre la versión de 1991 y la adaptación de 2017	25
2.2.1 Escenas ampliadas y añadidas	25
2.2.2 Elementos gráficos modificados	27
2.2.3 Alteración en el personaje de “LeFou”	30
2.3 Modificaciones de censura internacional en “La Bella y la Bestia” de Bill Condon	31
2.3.1 Censura en países musulmanes	32
2.3.2 Reacciones en Ecuador	33
2.3.3 Grupos religiosos contra Walt Disney Company	34
2.3.4 Opinión de representantes de LGBTI	35

CAPÍTULO 3: ESTUDIO DE PERCEPCIÓN DE AUDIENCIAS: GRUPOS FOCALES

3.1 Introducción	45
3.2 Descripción de metodología de investigación	45
3.2.1 Metodología	45
3.2.3 Análisis del personaje en la película	46
3.3 Grupo Focal	54
3.3.1 Definición	54
3.3.2 Validación del grupo focal y muestra	54
3.3.3 Descripción del procedimiento	55
3.4 Percepción de las audiencias	58
3.3.1 Análisis de resultados	58
3.3.2 Conclusiones de la audiencia	61
3.3.3 Recomendaciones de la audiencia	62

3.5 Conclusiones	62
3.6 Recomendaciones	63

ÍNDICE DE TABLAS Y FIGURAS

Tabla 1. Estudio del personaje LeFou en “La Bella y la Bestia” de Bill Condon_____	46
Tabla 2. Guía de preguntas para grupo focal_____	56
Figura 1. Modelo de DeFleur_____	3

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES Y FOTOGRAFÍAS

Ilustración 1. Efecto Kuleshov	14
Ilustración 2. Cuatro miniaturas de la familia González	21
Ilustración 3. Charles Perrault	23
Ilustración 4. El baile	27
Ilustración 5. El vestuario	27
Ilustración 6. La magia de las escenas	28
Ilustración 7. Pequeños detalles	28
Ilustración 8. LeFou	28
Ilustración 9. Escenas	29
Ilustración 10. Gastón	29
Ilustración 11. Bella leyendo un libro	30
Fotografía 1. Con mis hijos no te metas	33
Fotografía 2. Marcha a favor de la familia	34
Fotografía 3. Una pareja lesbiana se detiene ante el homenaje a las víctimas de Orlando	37
Fotografía 4. Pareja gay en un rally para apoyar el matrimonio gay en San Francisco	37
Fotografía 5. Marlon Brando, con Maria Schneider en 'Last Tango in Paris'	38
Fotografía 6. Adam Hannaford, drag queen de Sydney	39
Fotografía 7. Christine Jorgensen (1927-1989), previamente conocido como George Jorgensen	40
Fotografía 8. Miembro de la comunidad transgénero de las Islas Tiwi se preparan para la marcha LGBTQ+	41
Fotografía 9. Hanne Gaby Odiele, modelo intersexual	41
Fotografía 10. Ezra Furman, cantante queercore	42
Fotografía 11. Morrissey, músico que alguna vez declaró ser asexual	43

INTRODUCCIÓN

La escritora Jeanne-Marie Leprince de Beaumont escribe en 1733 el cuento “La Bella y la Bestia”; una historia poco convencional donde una joven francesa se ofrece arbitrariamente a ser rehén a cambio de la libertad de su padre, quien fue encerrado en el calabozo de un castillo, por su propietario, un joven príncipe quien fue castigado por su vanidad y transformado en una Bestia (una mezcla de ser humano con varios animales), y que al final de una serie de eventos, terminan enamorándose.

A lo largo de la historia se han producido varias adaptaciones y *retellings*, tanto audiovisuales como literarios, de este cuento. Desde películas como “La Bella y la Bestia” del director Jean Cocteau (1946), “La Bella y la Bestia” producida por Walt Disney (1991), la versión moderna “El corazón de la Bestia” (2010), y “la Bella y la Bestia” la serie de la CBS (1987); hasta libros como “La Bestia” de Alex Flinn, “Beast” de Donna Jo Napoli y “Una corte de rosas y espinas” de Sarah J. Maas. (Monfort, 2017)

Sin duda alguna, la adaptación más destacada de la historia es la versión animada producida por “*The Walt Disney Company*” en 1991, que en 2002 fue incluida en la lista de las veinticinco películas “*cultural, histórica o estéticamente significativas*” del Registro Nacional de Cine de Estados Unidos (*National Film Registry en inglés*) (Wanchope, 2013). En el 2017, Disney vuelve a presentar una versión de su película animada, entrelazando la fantasía con *live action*, donde su director, Bill Condon, decidió añadir nuevas ideas como escenas, soundtracks, y alteraciones en los personajes. Uno de los cambios más controversiales fue, y cito su declaración en una entrevista en Attitude: el “primer momento exclusivamente gay” en una película de Disney. (Thomsom Reuters 2017, 2017)

Esta investigación pretende constatar si en Ecuador la censura propuesta por Disney corresponde al contenido expuesto en relación al público objetivo (niños) con su temática, sus personajes, su música, el entorno, la puesta en escena, el famoso momento gay (que realmente hay varios de ellos) y su aporte en la construcción de identidad de género en los niños.

En el primer capítulo se presenta un análisis de cómo la comunicación, verbal y no verbal, interviene en la construcción de significados en el emisor y receptor, y cómo se debe emitir un mensaje cuando hablamos de comunicación de masas; además muestra cómo se establece el criterio de clasificación en las películas infantiles; el segundo capítulo presenta un resumen de la historia de “La Bella y la Bestia” a través del tiempo y las modificaciones

de Condon en esta nueva versión del film, junto con las modificaciones de censura en varios países y la opinión de representantes del grupo LGBTI.

El tercer capítulo muestra el estudio de percepción de los padres, a través de un grupo focal, con el objetivo de identificar la apreciación que tiene el público sobre la construcción de un personaje homosexual en la adaptación de la película; en base al análisis de resultados podremos reconocer los factores gestuales, actitudinales y conceptuales que favorezcan la construcción del personaje homosexual. Para finalizar, de acuerdo a la hipótesis planteada, con las conclusiones y recomendaciones propias y de la audiencia se podrá establecer si el contenido de “La Bella y la Bestia” podría influir en la construcción de identidad de género de su público objetivo (público infantil), además de identificar si los padres presentan una reacción favorable o desfavorable en relación a los contenidos expuestos en el film.

CAPÍTULO 1: FACTORES COMUNICACIONALES QUE INTERVIENEN EN LA CONSTRUCCIÓN DE UN PERSONAJE HOMOSEXUAL

1.1 La comunicación y la construcción de significados

El lenguaje es el conjunto de medios que nos permiten, como seres humanos, transmitir nuestras ideas, pensamientos, sentimientos; ya sea a través de símbolos, gestos, palabras habladas o escritas y muchas formas más; de hecho, el comunicar es un ciclo sin fin, construimos un mensaje con una sonrisa, con la ropa que llevamos puesta, con el movimiento de nuestras manos, es imposible no comunicar.

El lenguaje y la comunicación son las herramientas principales para la construcción de una civilización; la forma en la que concebimos el lenguaje nos lleva a crear significados, crear doctrinas y asociarlas por medio de la experiencia. En todo momento estamos cumpliendo el rol de emisores y receptores; como emisores formulamos una idea u opinión y como receptores nos apropiamos de ella y la interpretamos.

1.1.1 El fenómeno de la comunicación

Una de las definiciones más completas para englobar el término comunicación es la propuesta por DeFleur que dice:

La comunicación humana es un proceso en el que una fuente (individuo) inicia un mensaje usando símbolos verbales y no verbales, y claves contextuales, para expresar un significado a través de la transmisión de información, de modo que se construyen interpretaciones similares o paralelas por parte del receptor (receptores) (DeFleur M., 2005)

Conocer y comprender los fenómenos ligados al proceso comunicativo entre los hombres y mujeres que vivimos en sociedad resulta imprescindible para poder relacionarnos de forma correcta en todos los ámbitos de nuestra vida, desde las relaciones afectivas hasta las profesionales (Evertsz, 2000).

En base a este concepto podemos decir que realmente la comunicación es un fenómeno social, ya que los individuos toman símbolos de su entorno para establecer e identificar el significado del mismo; por ello, aunque todos nos comunicamos desde que nacemos, este fenómeno amerita ser estudiado para poder entenderlo a cabalidad. Es interesante porque,

aunque un emisor envíe un mensaje con cierta significación específica, el receptor puede interpretarlo de una manera diferente, esto se da debido a que la comunicación produce efectos en la estructura cognitiva y perceptiva del receptor.

1.1.2 Proceso de cognición y percepción

El proceso de comunicación consta de varios componentes. En primer lugar, tenemos al emisor quien es la persona (o personas) encargadas de construir y emitir un mensaje. El mensaje es la información que el emisor intenta comunicar; este se basa en unos códigos, que son un conjunto de signos y reglas y el medio por el que se envía este mensaje se conoce como canal. Pero uno de los componentes más considerables para que exista compatibilidad entre el mensaje que envía el emisor al receptor se conoce como contexto. Para poder aproximarnos al por qué un receptor puede transformar el mensaje original del emisor de muchas maneras, es importante tener claro este término en particular.

Se entiende por contexto a todos los elementos o situaciones que intervienen dentro del proceso comunicativo; estos pueden ser culturales, políticos, religiosos, familiares, entre otros. Este proceso es tan complejo que, aunque el emisor y receptor procedan del mismo contexto, el mensaje puede llegar a ser tergiversado. Esto se da porque el receptor construye el significado no solo por lo que comunica el emisor; sino que utiliza sus experiencias y un proceso cognitivo y perceptivo.

Dentro del proceso de comunicación propuesto por DeFleur (2005) encontramos que en la descodificación e interpretación del mensaje: el receptor interpreta los símbolos que ha recibido en base a los significados que almacena en su mente, seleccionando aquellos que parecen adecuarse mejor al contexto. Es el receptor quien construye el significado de manera activa a partir del estímulo físico de un efecto conductual/cognitivo.

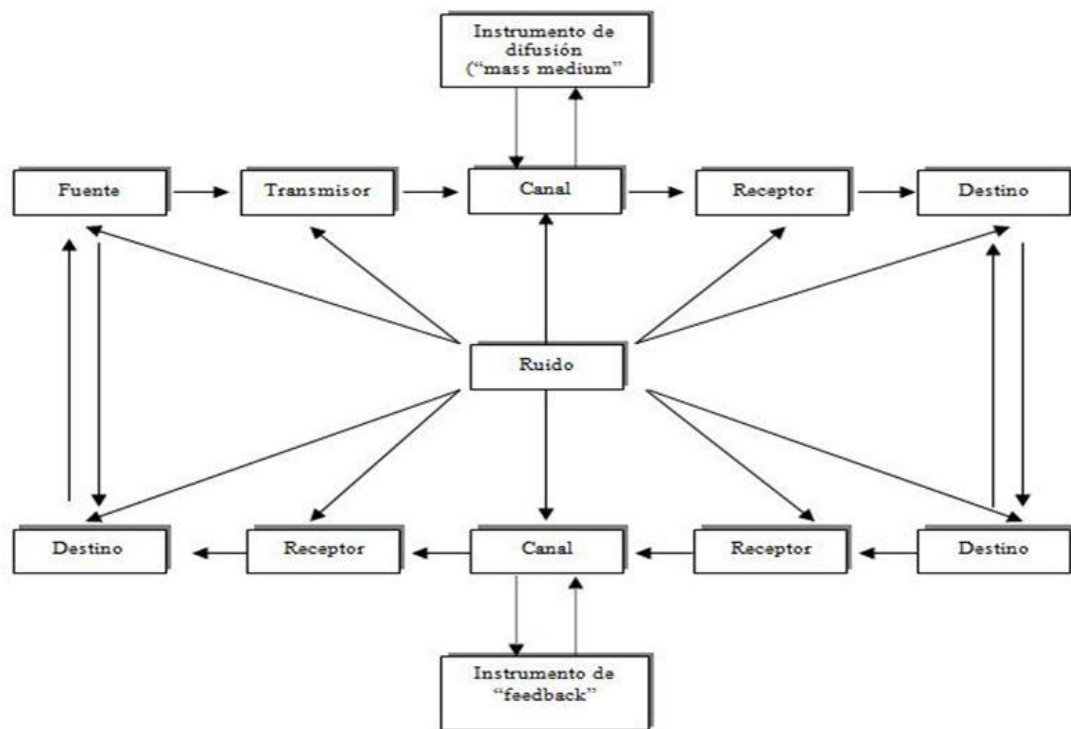


Figura 1: Modelo de DeFleur (1970). Adaptación del modelo de Shannon y Weaver. (McQuail y Windhal, 1997, p. 46)

La palabra cognición viene del latín “cognocere”, que en español se traduce como conocer, y es que de eso precisamente se trata. El proceso cognitivo consiste en observar como el receptor representa el mundo en el que vive y cómo recibe información del mismo para actuar de acuerdo con ella (Mercado, 2002). Entonces, la cognición hace referencia a la facultad de los seres humanos de procesar información a partir de la percepción, el conocimiento adquirido y características subjetivas que permiten valorar y considerar ciertos aspectos y aislar otros.

Es por esto que los procesos cognitivos pueden ser naturales o artificiales, conscientes o inconscientes, lo que explica por qué se ha abordado su estudio desde diferentes perspectivas, incluyendo la neurología, psicología, filosofía entre otras. La cognición está íntimamente relacionada con conceptos abstractos tales como: mente, percepción, razonamiento, inteligencia, aprendizaje y muchos otros que describen numerosas capacidades de los seres humanos.

Por otro lado, Mercado (2002) define a la percepción como la necesidad general que tiene el hombre para adaptarse a su medio y hacer frente con efectividad a las exigencias de la vida. Los seres humanos nos encontramos en un constante estado de adaptación al medio

que nos rodea y por ello la manera como el individuo adquiere conocimiento acerca de su medio tiene gran importancia.

Un artículo sobre el procesamiento humano de información menciona que la adquisición de tal conocimiento requiere extraer información del vasto conjunto de energías físicas que estimulan los sentidos del organismo. Únicamente a los estímulos que tienen trascendencia informativa, es decir, que dan origen a algún tipo de acción reactiva o adaptación del individuo se les debe denominar información. Percepción es el proceso de extracción de información (Cabrera, 2003).

1.1.3 La comunicación de masas

Si resulta complejo que un mensaje llegue de manera unívoca de un emisor a un solo receptor, dirigirlo a varios receptores a la vez es una tarea aún más complicada y que conlleva muchos más estudios y preparación. Cabe recordar que la comunicación es un proceso transaccional de intercambio de contenidos a través de símbolos; cuando estos contenidos van dirigidos a varios receptores y se espera que lo reciban al mismo tiempo estamos hablando de comunicación de masas.

La comunicación de masas está mediada por tecnología y dirigida a grandes audiencias, a este ámbito pertenece la industria de la comunicación audiovisual a la que atañen todos aquellos medios de comunicación de masas que utilizan un código verbal y no verbal, y un canal audiovisual; como West y Turner destacan en su obra (Turner, 2005) es un proceso social en el que los individuos utilizan estos símbolos para establecer e interpretar el significado de su entorno.

Para Toni Roig (Duran, y otros, 2008), los medios de comunicación de masas es un término que se utiliza para agrupar principalmente a la prensa, radio, televisión y en ocasiones el cine. En el caso de la comunicación de masas, y centrándonos en el tema de la industria cinematográfica, los profesionales de la comunicación usan las tecnologías (medios) para transmitir mensajes a grandes audiencias simultáneamente traspasando barreras físicas y temporales.

La diferencia en la decodificación del mensaje en el proceso de comunicación interpersonal y en el proceso de comunicación de masas es que en el segundo “los miembros concretos de la audiencia construyen interpretaciones de los mensajes (significados) que solo en cierta medida se corresponden a los pretendidos por los profesionales. Como consecuencia de experimentar estos significados se produce un cambio en la conducta y

estados mentales de los receptores. Es decir que en la comunicación de masas los emisores no saben cómo interpretarán los receptores el mensaje emitido.” (DeFleur M., 2005)

Por esto, obviamente, el mensaje debe elaborarse teniendo en cuenta las características del público al que va dirigido. Aunque no se sabe la interpretación que la audiencia va a dar de los contenidos que se emiten; si se pueden crear contenidos premeditados en base a un estudio de audiencias para apelar a sus experiencias y lograr transmitir una idea específica que se quiere grabar en el subconsciente del receptor.

Es importante tomar en cuenta la perspectiva de las audiencias desde los entornos cultural, social y económico. En el caso de “La Bella y la Bestia”, tomando en cuenta que la polémica alrededor de esta película se ha dado por las diferentes ideologías religiosas, la segmentación de las audiencias se ha hecho dividiendo al grupo en dos categorías: Padres de niños y niñas de 8 a 12 años pertenecientes a una denominación religiosa y padres laicos de niños y niñas de la misma edad.

Además, se debe tomar en cuenta que se trata de una película con clasificación para todo público; donde los mensajes deben ser decodificados por dos públicos diferentes: adultos y niños, y según lo citado anteriormente, cada grupo va a percibir el mensaje de manera diferente; es probable que el grupo de niños pertenecientes a una denominación religiosa puedan percibir los mensajes con contenido explícitamente homosexual de manera diferente a los que tienen padres laicos.

Es por esto que Duran (2008) expresa que tanto la función de *role-taking* y feedback que recibe el receptor es muy limitado y en el caso de las películas casi nulo, solo existiría si una escena de la película fuera aclarada o comentada por el director o los actores. Esto significa que no hay retroalimentación y, por lo tanto, no existe un proceso de comunicación como tal. Solamente se emite el mensaje y se deja abierto a la interpretación del receptor.

1.2 La comunicación no verbal

La información de este tema y sus subtemas están basados en el artículo de la Licenciada Valiente (Boly, 2013), donde se expresa claramente que esta clase de comunicación es esencial para una mejor interpretación del mensaje. Ángela Collados (Asis) afirma que todos los rasgos no verbales de una forma u otra nos ayudan a comprender mejor el mensaje, y al mismo tiempo lo complementan.

El ser humano siempre envía mensajes, aunque lo haga inconscientemente o incluso si no desea comunicarse, nos comunicamos a través de diferentes acciones. Algunos investigadores consideran que el comportamiento no verbal es mucho más creíble que el verbal.

Flora (Davis, 2010) dice que la comunicación no verbal es mucho:

más que un simple sistema de señales emocionales, que no puede separarse de la comunicación verbal. Ambos sistemas están estrechamente vinculados entre sí, ya que cuando dos seres humanos se encuentran cara a cara, se comunican simultáneamente en varios niveles, consciente o inconscientemente, y emplean para ello todos los sentidos: la vista, el oído, el tacto, el olfato. Luego integran todas estas sensaciones mediante un sistema de codificación, que algunas veces llamamos "el sexto sentido": la intuición.

En base a la definición de Davis, la intuición en la mayoría de los casos puede ser una excelente aliada para el trabajo del intérprete.

José Lorenzo (García), en su artículo "Códigos de comunicación no verbal", refleja como la Comunicación no verbal nos ofrece muchas pistas que son importantes para lograr inferencias y conclusiones que nos permiten descifrar el mensaje enviado por el emisor y disminuir así la incertidumbre que nos puede provocar cualquier acto comunicativo y mucho más si este carece de signos lingüísticos que son más factibles al rápido análisis de lo expresado.

El intérprete (o receptor) debe estar preparado para mejorar la capacidad crítica en relación a las características culturales y al proceso comunicativo propio y de los interlocutores y reconocer que la imagen que tenemos de la otra persona está filtrada por nuestras experiencias y nuestra cultura.

La forma en que se manifiesta una persona tanto lingüísticamente como gestualmente es sumamente reveladora, lo que decimos y como lo decimos de hecho nos descubre, nos desviste ante los demás.

1.2.1 Elementos que conforman la Comunicación no verbal

- Los signos y sistemas de signos culturales, son un conjunto de hábitos de comportamiento y ambientales, creencias de una comunidad que comunican los aspectos de la sociedad, folclore, religión, política, historia, geografía, arte, etc., y "hábitos culturales menores", **las creencias sobre el aspecto físico de las personas y todo lo que ello implica**; el comportamiento, el ambiente y las creencias en los establecimientos de distintos tipos.

- Los sistemas de comunicación no verbal que son el conjunto de signos: el sistema paralingüístico, el quinésico, el proxémico, entre otros, que se encuentran descritos más adelante.

1.2.2 El aspecto cultural y la comunicación no verbal

Existe dualidad en la comunicación no verbal, o sea no solo implica la actitud, o intención del orador en cuestión, sino también la del propio interprete. Los intérpretes, como afirma Viaggio (1997: 292), han de saber «escuchar con los ojos y hablar con los gestos».

Según Flora (Davis, 2010) hay varios aspectos importantes que el receptor debe tomar en cuenta tanto para el lenguaje verbal como no verbal, imperativamente debe conocer con exactitud el valor de cada signo, para que la interpretación sea objetiva.

Para la comprensión, y la posterior interpretación, adecuada de un enunciado y de los elementos no verbales que lo conforman resulta imprescindible que el receptor conozca los códigos de la comunicación no verbal asociados a la cultura del emisor, esto también le facilitarán la anticipación al desarrollo del discurso.

1.2.3 Elementos paralingüísticos

Los elementos paralingüísticos son aquellos elementos no lingüísticos, como la risa, el llanto, los gestos, las mímicas, etc. que forman parte de la comunicación y acompañan el mensaje verbal presencial. Los textos escritos también emplean los elementos paralingüísticos para dar énfasis a los mensajes. Los signos de puntuación y de expresión, son las herramientas paralingüísticas del lenguaje escrito.

Otros elementos paralingüísticos son: el silencio, el ruido del aire, del agua, las voces de los distintos personajes, la música, entre otros. La comunicación tiene una serie de elementos implicados y no son solamente elementos verbales. Como ya se ha dicho anteriormente, el componente no verbal, junto con el componente verbal, constituye la comunicación, y comprende lo que decimos, es decir, las palabras; la forma en que decimos, que es el paralenguaje y la manera en que nos movemos, o sea, la comunicación kinésica.

Citando nuevamente a la Licenciada Valiente (Boloy, 2013), el comportamiento no verbal expresado mediante los elementos fónicos; estudia las cualidades de la voz y sus posibles modificaciones. Analiza los diferenciadores emocionales, las pausas y los silencios. Lo que decimos y como lo hacemos es de cierta manera un retrato de nuestro yo. Los *diferenciadores* son aquellos mecanismos paralingüísticos que tratan las distintas reacciones emocionales del individuo como la risa, el llanto, bostezos, inclusive los estornudos.

Los *alternantes* son todos aquellos ruidos que produce el ser humano consciente o inconscientemente en la zona comprendida entre los labios, la faringe y las fosas nasales. Se desarrollan a través de dos alternativas, por un lado, se expresan sólo y únicamente a través de la palabra o en contraposición se reproducen acompañados de movimientos corporales y kinésicos.

Las *pausas vacías* de un discurso están cargadas de significado, constituyen elementos retóricos claves que pueden dar énfasis, reflexionar o imponerse por las circunstancias sociales y las propias del entorno. Las funciones que participan en las pausas son la puntuación que realizan sobre ciertas palabras, evaluación sobre el comportamiento ajeno (acuerdo o desacuerdo) y la expresión de emociones.

El *gesto* es el movimiento corporal propio de las articulaciones, principalmente de los movimientos corporales realizados con las manos, brazos y cabeza. Se destacan dos tipos de gestos básicos:

- Los gestos faciales, realizados con los ojos, las cejas, el entrecejo y el ceño, la frente, los pómulos, la nariz, los labios, la boca y la barbilla.
- Los gestos corporales, realizados con la cabeza, los hombros, los brazos, las manos, los dedos, las caderas, las piernas y los pies.

Por último, las *posturas* son las posiciones estáticas que adopta o puede adoptar el cuerpo humano y que comunican, activa o pasivamente. Como dice Flora (Davis, 2010), estudios recientes sobre la comunicación humana han examinado la postura en cuanto expresa las actitudes de un hombre y sus sentimientos hacia las personas que lo acompañan; es decir, que podemos interpretarla dentro del contexto comunicativo.

Estudiar la postura de las personas durante una discusión nos permite detectar quién está a favor de quién, antes de que cada uno hable. La gente también emplea el cuerpo para establecer límites.

Cada individuo tiene una forma característica de controlar su cuerpo cuando está sentado, de pie o caminando. Algunas veces resulta tan personal como su firma y frecuentemente suele ser una clave indiscutible de su carácter. La postura no es solamente una clave acerca del carácter; también es una expresión de la actitud.

Todo esto servirá para poder hacer un análisis exhaustivo del personaje de LeFou dentro de la película de “La Bella y la Bestia” de Condon.

1.2.4 La semiótica, la comunicación kinésica y la conducta proxémica

Como hemos visto anteriormente, la comunicación constituye un universo de posibilidades para emitir mensajes. En la época en la que vivimos, la influencia tecnológica ha incrementado la posibilidad de transmitir información sin necesidad de utilizar palabras; la comunicación lingüística ha sido sobrevalorada, la gente ha perdido la capacidad de comunicarse cara a cara. Hoy en día los receptores son enteramente visuales; es decir, es más fácil enviar un mensaje por medio de una imagen que por medio de palabras. Por esto, hay dos factores que se deben analizar dentro de la construcción de un contenido *mass media*, la semiótica y la comunicación kinésica.

La semiótica es el precedente de todos los estudios derivados del análisis de los signos, sean estos lingüísticos o semióticos; es decir, humanos y de la naturaleza (Duran, y otros, 2008). A continuación, voy a definir de manera concreta lo que constituyen los signos y símbolos dentro de la comunicación:

Hay dos clases de signos: el signo semántico o lingüístico y el signo semiótico o natural que es la conexión causal entre la señal y lo indicado, un evento que aprendemos a relacionar con otro evento, por ejemplo, humo signo de fuego, nubes negras signo de lluvia. Dentro del lenguaje cinematográfico, se utiliza esta clase de signos para anticipar a la audiencia un evento de alguna trascendencia dentro del hilo de la historia, por ejemplo, si se avecinan nubes y una tormenta el público puede discernir que va a ocurrir una tragedia.

El símbolo por su parte es una etiqueta arbitraria, una palabra, acción u objeto que está en lugar de otra cosa que concluye en una convención lingüística, un significado estandarizado. Tal como lo hemos analizado, los símbolos usados por emisor y receptor

son fruto de una experiencia social, cultural, lingüística e histórica compartida; es decir que dependen del contexto comunicativo.

Para Duran un símbolo es un signo que trasciende la mera realidad que representa, se caracterizan porque evocan o aluden a valores idealizados a través de una convención cultural, son vehículos de comunicación que despiertan en los hablantes emociones, deseos, expectativas, no consiste en transmitir información o contenido. Este es el ámbito propio del arte, teatro o cine.

Por otro lado, el término *comunicación kinésica* (Abadía, 1999), hace alusión al estudio de los gestos corporales, de los movimientos de las manos o de las posturas que utilizamos al sentarnos o al hablar, estos elementos no verbales tienen una influencia muy directa en el interlocutor.

Las principales fuentes de comportamiento kinésico estudiadas (Boly, 2013) han sido la postura corporal, los gestos, la expresión facial, la mirada y la sonrisa. Para muchos investigadores la mirada es uno de los signos gestuales faciales más plurifuncionales que tenemos. Estudios han indicado que la expresión facial es el medio más rico e importante para expresar emociones, junto con la colaboración de la mirada, por tanto, son elementos a tener en cuenta por el intérprete. De forma general, pueden distinguirse tres categorías básicas de signos kinésicos:

- 1- Los gestos o movimientos faciales y corporales.
- 2- Las formas convencionales de realizar las acciones o los movimientos.
- 3- Las posturas o posiciones estáticas comunicativas, resultantes o no de la realización de ciertos movimientos.

Nuevamente debemos reconocer que no se necesitan palabras para comunicarnos, es más, nuestro lenguaje corporal puede llegar a expresar mucho más de lo que decimos verbalmente. Inclusive, a través de la comunicación kinésica podemos contradecir lo que nuestras palabras están diciendo.

Un ejemplo puede ser al realizar una exposición, podemos tener toda la información sobre un tema para poder explayarnos, pero, si todo el tiempo estamos moviendo el pie, tocando nuestro cabello, mirando al techo, etc., nuestro cuerpo está denotando que estamos nerviosos y eso transmite inseguridad al público al que nos dirigimos que puede confundirse con falta de preparación.

Este factor es importante porque con esto el emisor puede jugar con el proceso de cognición y percepción de la audiencia, ocultando por medio de palabras algunas actitudes que se demuestran a través de la gesticulación y movimientos corporales.

Además, debemos analizar el término conducta proxémica que es una manifestación de conducta no verbal como el lenguaje corporal, y el paralenguaje como el tono, intensidad en el habla, etc., el olfato, uso de toda clase de objetos: vestidos, cosméticos, adornos, etc. Las variables proxémicas actúan normalmente por debajo de los niveles conscientes del receptor.

La nacionalidad, estatus relativo de los individuos que son objeto de la relación, semejanza de actitudes, postura, rasgos de la personalidad y estatus socio-económico se miden dentro de la conducta proxémica como acción a distancia.

Según (Genovart), es la forma en la que el hombre estructura su *micro espacio* (o espacio personal es la distancia que existe entre los individuos considerados en sus relaciones cotidianas) y el *macro espacio*, que es la organización del espacio en relación con ciudades, calles, edificios, parques, etc.

Podemos establecer además distintas zonas descritas por el autor E. T. Hall (Hall, 1963):

- La zona de distancia Intima que es el área o espacio que rodea al individuo y que se reserva para aquellas acciones que transcurren a menos de cincuenta centímetros y durante los cuales prevalecen los sentidos del olfato y el tacto
- La zona de distancia personal, la habitual que mantienen dos personas que conversan, y en la que los sentidos primarios son la visión y el olfato; el valor numérico de la distancia personal se establece entre los 50 cms. y los 1'50 mts.
- La zona de distancia social, considerada la distancia "standard" para conversaciones formales, con sentido básicamente visual, y que se establece entre 1'5 mts. y 3'30 mts.
- La zona de distancia pública, utilizada normalmente para comunicaciones o anuncios públicos, basados exclusivamente en la visión, y que se realiza a partir de los 4'50 mts.

1.3 Análisis del lenguaje del cine

Cuando hablamos del lenguaje cinematográfico debemos entender que es una forma de comunicación que se originó para transmitir un mensaje no solo a una persona, sino a cientos y miles de ellas. Por lo tanto, Sánchez (2007) concluye que en la caracterización

de comunicación es el emisor de forma consciente quien estimula en el receptor un cierto significado.

Roig (2007) da una breve historia de cómo los filmes de los primeros tiempos mostraban retratos sociales de la burguesía y los espectáculos populares del proletariado. Poco a poco las dos temáticas se fueron fundiendo y empezó a fundarse un lenguaje cinematográfico que cautivó grandemente a ambos sectores.

Duran (2007) por su parte define al cine como el arte, de la representación de la imagen en movimiento en una pantalla, de la articulación y la manipulación del espacio y el tiempo, de la narración de historias por lo general, pero también el cine es industria, y espectáculo.

Y como industria y espectáculo se busca alcanzar el máximo nivel de asistentes por lo que, como en la publicidad, los cineastas utilizan *insides* que relacionen y conecten íntimamente a cada espectador con el hilo del relato.

1.3.1 Construcción del lenguaje cinematográfico

El lenguaje cinematográfico integra productos muy diversos, canalizados por vías diferentes y que requieren inversiones de distinto calado. La capacidad de los usuarios para seleccionar y consumir todo tipo de contenidos audiovisuales no para de crecer, pero lo hace afectando poderosamente a los intereses económicos de la industria cultural, que es la encargada de proporcionar indirectamente la inmensa mayoría de los contenidos audiovisuales que son consumidos por los espectadores.

El público puede disfrutar de tantos y tan variados productos culturales, pero su disfrute se basa en la crisis de una industria que, indudablemente, acabará padeciendo las consecuencias del descenso de las ventas en la cantidad y calidad de sus productos. López (2007) sostiene que, debido a la desaparición de los intermediarios y la crisis de la industria cultural, los usuarios tendrán cada vez más posibilidades de selección de productos audiovisuales de todo tipo, liberándose de la “dictadura de la programación”

Van Zoonen, en McQuail, (2002:54) mantiene que la función principal de los medios de comunicación no es la función de representar la realidad (modelo de transmisión) sino lo que ella llama la función bárdica; en la que los medios de comunicación de las sociedades actuales deben “*producir y reproducir memorias colectivas, deseos, esperanzas, miedos*”. Es decir, los medios no describen eventos, los narran. No todos los actos comunicativos tienen la función de transmitir información, también nos comunicamos para reforzar la comunión con nuestros semejantes como enseña el modelo ritual.

En la categoría de entretenimiento se incluye aquellos contenidos y servicios que son objeto de consumo en términos de actividad de ocio. De acuerdo con las percepciones de la audiencia, los contenidos deben ser interactivos, participativos, de personalización y de consumo pasivo; este último sitúa el valor de ocio en la contemplación estética y/o narrativa, demandando una actitud pasiva de la audiencia.

En relación al valor de puesta en común de los contenidos culturales, Bustamante (2002), dice que los usuarios coinciden en percibir la ubicuidad y simultaneidad a la hora de compartir emociones estéticas o narrativas como un valor específico. Las imágenes, sonidos, música y videos guardan una estrecha relación con la presentación de la identidad en el grupo. Es la puesta en común del consumo cultural.

Se debe recalcar en este punto que la tecnología ha avanzado a pasos agigantados en estos tiempos. La única manera de ver una película era poder ir a una sala de cine; adaptándose a la necesidad de las personas y con el incremento de consumidores de películas se crearon equipos que te permitieran ver una película desde la comodidad de tu hogar siendo en orden cronológico el VHS, DVD, VCD Y BluRay. Ahora ni si quiera necesitas tener uno de esos equipos, puedes acceder a una película desde tu smarTV, computadora, Tablet o celular. Culturalmente nos constituimos en un grupo inminentemente consumista de contenido audiovisual.

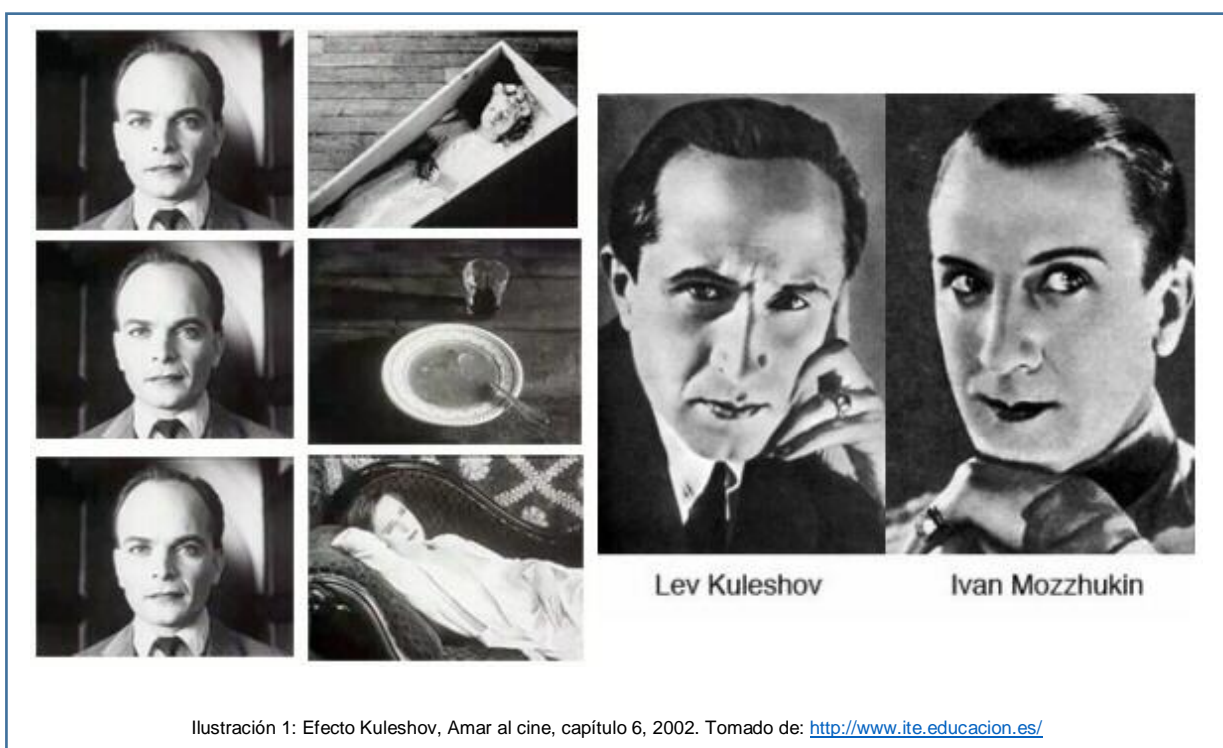
1.3.2 Estudio del efecto Kuleshov

El cine en la actualidad cuenta con soluciones narrativas basadas en la fragmentación y el montaje a diferencia del diseño original de Lumière y Méliès, de finales del siglo XIX y de principios del XX. La narración basada en el montaje fue un descubrimiento colectivo que empezó a tomar cuerpo con allá por 1914 (Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación de Profesorado, 2013)

Las soluciones narrativas producidas por el montaje reciben respuestas emocionales de todo tipo por parte de los espectadores. Para conseguir estas respuestas, algunos cineastas, intentan expresar con el montaje, buscando significados que surgen de la unión de los planos. Uno de los descubridores de estos efectos de montaje fue el soviético Lev Kuleshov.

Su experimento más conocido consistió en asociar, en tres ocasiones diferentes, el mismo plano con un rostro que no demuestra ninguna expresión de un actor (Ivan Mozzhukin) a los tres planos diferentes: una mujer en actitud seductora, un plato de sopa y una niña

muerta. Cuando las tres secuencias fueron proyectadas por separado ante tres públicos diferentes, se pudo comprobar que los espectadores, en cada caso, admiraron la habilidad interpretativa de Mosjukin y su capacidad de evocar, respectivamente, deseo, hambre y tristeza.



A raíz de estos descubrimientos fueron surgiendo diferentes tendencias y teorías estéticas del montaje que advirtieron precisamente que ciertos empalmes y combinaciones de planos producían efectos desagradables o perturbadores en el espectador. También se descubrió que cada tipo de plano necesitaba permanecer un tiempo mínimo en pantalla para ser comprendido y asimilado.

El teórico de cine David Bordwell explica el efecto Kuleshov con una frase muy sencilla “lo que sucede entre cada toma, sucede entre tus orejas” (2014). Es decir que, de acuerdo con las convenciones del cine con las que nos hemos familiarizado desde hace poco más de un siglo, los espectadores entendemos que una toma tiene algo que ver con la siguiente y hacemos un esfuerzo creativo por establecer una relación, pero esa relación no existe por sí sola en el material.

Poco a poco fueron incorporándose descubrimientos de diversa naturaleza, lo que permitió ir conformando el lenguaje cinematográfico. Afortunadamente, como todo lenguaje artístico vivo, este proceso de enriquecimiento sigue abierto permanentemente.

Pero el efecto Kuleshov no se limita a las expresiones faciales. Eisenstein profundizó en la costumbre que tenemos los espectadores de relacionar una toma con la siguiente y creó toda una teoría cinematográfica basada en este fenómeno: el montaje dialéctico. Para Eisenstein, el cine debería comunicarse con la audiencia a través del choque de dos tomas (tesis y antítesis), cuyos sentidos separados generarían una nueva idea en la mente del espectador (Open Culture, 2012)

1.3.3 La Psicología de la Gestalt

La manera de ser, comportarse y sentir del ser humano no puede reducirse sólo a lo que es directamente observable o medible. La teoría de la Gestalt apareció en la Alemania de principios de siglo XX como reacción a la psicología conductista, que rechazaba la consideración de los estados subjetivos de consciencia a la hora de investigar sobre el comportamiento de las personas y ponía énfasis en los efectos que el contexto familiar, y por extensión social y cultural, tiene sobre nosotros.

A diferencia de los conductistas, los investigadores que se adscribían a la teoría Gestalt se preocupaban básicamente por estudiar los procesos mentales que por aquella época se consideraban algo fundamentalmente invisible, al no existir herramientas para llegar a conocer bien lo que ocurría en el cerebro.

La palabra alemana Gestalt, que muchas veces se traduce al español como "forma", representa este proceso por el que construimos marcos de percepción de la realidad: todas las personas interpretamos la realidad y tomamos decisiones sobre ella en base a estas "formas" o "figuras" mentales que vamos creando sin darnos cuenta. La teoría de la Gestalt se centra en dar explicaciones acerca de nuestra manera de percibir las cosas y tomar decisiones a partir de las "formas" que creamos. Especialmente, destacaron los principios de organización de modelos bidimensionales y ofrecieron su interpretación de las constancias del tamaño, forma, brillantez y color, así como de los movimientos aparentes, partiendo de una descripción fenomenológica. (Casanova, 2006)

De este modo, la teoría de la Gestalt nos acerca a una concepción del ser humano caracterizado por su papel activo a la hora de percibir la realidad y tomar decisiones. Según los gestaltistas, todos creamos en nuestra mente imágenes más o menos coherentes sobre

nosotros y lo que nos rodea, y estas imágenes no son la simple unión de las secuencias de información que nos llegan a través de nuestros sentidos, sino que son algo más.

El principio básico de la organización perceptual es que el todo es más que la suma de las partes, es decir, que las propiedades de la totalidad no resultan de los elementos constituyentes, sino que emergen de las relaciones espacio-temporales del todo.

1.4 Comunicación y la construcción de género

Los seres humanos construimos nuestra identidad genérica en base al aprendizaje que según Sánchez (2007) es la adquisición de un nuevo comportamiento, consecutivo a un entrenamiento particular. Con este término designa situaciones tan diversas como aprender a andar o a desempeñar un oficio, la adquisición de hábitos de limpieza o alimenticios, etc., parece imposible formular una teoría única y plenamente satisfactoria de este fenómeno. El aprendizaje constituye un cambio adaptativo observado en el comportamiento del organismo. Resulta de la interacción de éste con el medio.

Los humanos evalúan lo que es importante o pertinente con base en el almacén permanente de los recuerdos de la información que procesan. Esto incluye naturalmente un sistema de lenguaje y las expectativas o motivos que los seres humanos pueden tener en el momento de aproximarse la información a fin de determinar lo que se está almacenando en la memoria permanente. Ellos fijan las respuestas abiertas a los nuevos estímulos, si las hay, a este fenómeno se lo conoce como proceso humano de la información (Myers, 2005).

El punto básico consiste naturalmente en que procesos tales como el aprendizaje y la memoria, la atención, el lenguaje y el pensamiento no ocurren en forma aislada. En efecto, las distinciones entre estos procesos pueden ser enteramente artificiales. La atención y el aprendizaje por ejemplo pueden ser siempre un solo proceso complejo del cerebro.

Cierta parte de las experiencias diarias parecen recordarse casi indefinidamente. Es posible que el lenguaje suministre una matriz que facilita la retención de la experiencia. La teoría psicoanalítica (Freud, 1896) afirma que las impresiones recibidas en los primeros años de vida dirigen la conducta futura en la vida adulta.

1.4.1 Construcción de la identidad de género en los niños

La construcción social de género hace alusión a la definición de las características y los atributos que son reconocidos como masculinos o como femeninos, así como el valor que

se les asigna en una determinada sociedad. La identidad de género es la forma en cómo se identifica la persona, si como hombre o como mujer, la forma en que se reconoce a sí misma, basando su conducta y su forma de ser y pensar a ese género con el que se siente identificada, todo esto va indistintamente de su sexo u orientación sexual (Woolfolk, 1990).

Es inevitable decir que la identidad de género juega un papel importante para niños y niñas en edad preescolar, pues es algo a lo que están expuestos en muchas actividades y aptitudes del quehacer educativo, familiar y social. El espacio educativo de preescolar y el juego son escenarios reproductivos de culturas sexistas que marcan desde temprana edad la práctica y manifestación de estereotipos que con el paso del tiempo se convierten en normas de conducta compartida por los miembros de la sociedad.

Hay un pensamiento en psicología dominante que está influyendo en la manera de ver a los niños y que es una forma un poco tiránica de percibir a la infancia porque marca unos límites. No se puede decir que surja a una edad determinada. El proceso de construcción de identidad se da en etapas, y los sociólogos usan el concepto de reproducción interpretativa para explicarlo, según la socióloga (Gaitán, 2014).

La identidad de género de la mayoría de los niños está alineada con su sexo biológico. Pero, para algunos niños, la correspondencia entre el sexo biológico y la identidad de género no es muy clara, dicen los pediatras de la AAP. Según este organismo, en torno a los 2 años "los niños aprenden las conductas y los roles del género; es decir, 'las cosas que hacen los niños' y 'las cosas que hacen las niñas'".

Es fundamental conocer o cuantificar al público objetivo que se puede alcanzar en cada uno de los medios. Cada vez existe una mayor demanda de servicios y la industria audiovisual ofrece soluciones capaces de satisfacer la exigencia de los usuarios.

El EGM (Estudio General de Medios) Investiga el comportamiento del individuo con respecto al medio, con relación al consumo que efectúa; para ello selecciona una muestra aleatoria de la población de manera que sea representativa. Es el marco de referencia obligado de muchos estudios. Además de la audiencia contiene datos que reflejan características sociológicas, económicas y demográficas.

1.5 Criterios de clasificación en las películas infantiles

1.5.1 Elementos que determinan restricciones en películas

Hay dos elementos que le hacen ganar el poder de negociación a los clientes (espectadores), de la exhibición de cine: el primero, es que el producto de la industria no es decisivo para el grupo de compradores y el segundo, que los costos del consumidor por cambiar el sitio de exhibición al que habitualmente asiste, no son demasiado altos.

Las actividades de formación de públicos se concentran en cine foros o cine para público infantil ya sea en colegios, en ciclos o simplemente en franjas horarias especializadas. El dinamismo en las actividades para la formación de públicos se puede decir que es bajo. Se esperaba una presencia importante de talleres, ciclos de conferencias u otros eventos distintos a festivales, lo cual no se encontró en la mayoría de los exhibidores. Sólo en dos casos mencionaron talleres y en cinco, ciclos de conferencias o ciclos de cine especializado. (Aguado y Martínez, 2007)

Es cierto que en nuestra sociedad actual no se llega muy lejos con actitudes fundamentalistas. Y en cambio, se presenta como muy atractivo el discurso consistente en decir “no nos pongamos más límites de los que nos impone la ley” esto se concreta en la convicción de la libertad de expresión. Este modelo rechaza las éticas fundamentalistas y rechaza también el oportunismo relativista de las llamadas “morales de situación”.

Las éticas contractuales son aquellos sistemas de valores que un grupo de personas con determinadas afinidades reconocen como válidos para tener unas ciertas reglas del juego. Si hablamos de ética y deontología en el ámbito de la comunicación de masas, debemos tener la conciencia de que los *mass media*, deben actuar de acuerdo con las normas de conducta que estén a la altura de la responsabilidad que tienen respecto al conjunto de la sociedad. Siendo así, si pensamos que el grupo social al que va dirigida esta película son niños, se debe cuestionar si Bill Condon¹ actuó a cabalidad ética y moralmente al incluir esos contenidos en su adaptación o sus sus actos carecen de ética deontológica.

Sería utópico pensar que el mercado, por sí mismo, puede ejercer toda la regulación necesaria para que los medios proporcionen todo aquello que la sociedad les reclama. Cuando se toma el contenido de los medios como una pura mercancía cuando su elaboración está sujeta a una serie de condicionamientos que prostituyen su función social.

La paradoja más temible es que es imposible saber qué es lo que la audiencia quiere y no quiere ver. Un ejemplo claro es el que cita Salvador Alsius, por más que verbalmente la gente afirma que desea encontrar determinados contenidos, sus pautas de consumo

¹ **Bill Condon:** Director de la adaptación de la película de Disney “La Bella y la Bestia”

muestran todo lo contrario; siendo que aborrecen la violencia, pero consumen programas violentos; abominan los contenidos morbosos, pero presta su audiencia masiva a los reality- shows convencionales. Y entonces la disyuntiva es “dar al público” lo que pide ver o lo que realmente quiere ver.

1.5.2 Censura para todo público

Para hablar de censura en primer lugar se debe dar una definición plausible de audiencia, que según Colom (2007):

“...podría ser la correspondiente a un conjunto de individuos de una población que en un momento determinado entran en contacto con el medio o soporte de nuestro interés. La audiencia no es un concepto unitario; sino que tiene en cuenta especificidades según el interlocutor y la conveniencia de análisis.”

Es peligroso dejar todas las decisiones en manos de los audímetros, pero eso no quiere decir que tengan que ignorarse las respuestas del público como consumidor de productos mediáticos. El propósito de la industria mediática es conocer la respuesta de su mercado en términos de estricto consumo.

1.5.3 Determinación de censura en Ecuador

Respecto a las reglamentaciones de los países con relación a la cuota de pantalla, estas han sufrido muchos cambios. La certificación del origen de las películas es un procedimiento que se encuentra legislado en los diferentes países, facilitando la identificación de los exhibidores que dan apoyo a las producciones nacionales (independientemente de si son cine arte o no). (Dirección de cinematografía. Ministerio de Cultura, 2009)

En Ecuador la clasificación es dada por cada cadena de cine por su cuenta.

- **Todo público / TP**
- **12 años**
- **15 años** (Multicines y Cinemark) / **16 años** (Supercines y Cinemark Guayaquil)
- **18 años**

El numeral 7 del artículo 46 de la Constitución de la República del Ecuador determina que: “El Estado adoptará, entre otras, las siguientes medidas que aseguran a las niñas, niños y adolescentes: La protección frente a la influencia de programas o mensajes, difundidos a través de cualquier medio, que promuevan la violencia, o la discriminación racial o de

género. Las políticas públicas de comunicación priorizarán su educación y el respeto a sus derechos de imagen, integridad y los demás específicos de su edad. Se establecerán limitaciones y sanciones para hacer efectivo estos derechos (...)"

La Corte Interamericana de Derechos Humanos expresa que uno de los derechos fundamentales es el acceso a la información, propendiendo así al desarrollo integral de la sociedad con la finalidad de que se convierta en un derecho efectivo en la práctica democrática cotidiana, para así "Contribuir (. . .) al establecimiento de políticas transparentes, necesarias para fortalecer las democracias y el respeto por los derechos humanos (...)"; Que, la Convención sobre los Derechos del Niño suscrita en las Naciones Unidas (Nueva York), el 5 de diciembre de 1989 y ratificada por Ecuador en Registro Oficial No. 378 de 15 de Febrero de 1990, en su artículo 17 plantea: "Los Estados Partes reconocen la importante función que desempeñan los medios de comunicación y velarán por que el niño tenga acceso a información y material procedentes de diversas fuentes nacionales e internacionales, en especial la información que promueva su bienestar social, espiritual, moral, y salud física y mental.

CAPÍTULO 2 “LA BELLA Y LA BESTIA” A TRVÉS DE LA HISTORIA

2.1 Historia de la “Bella y la Bestia”

La historia de “La Bella y la Bestia” nace de una pareja que vivió en París a finales del siglo XVI e inicios del siglo XVII, formada por Petrus Gonsalvus (Pedro González), quien padecía de hipertrichosis, una afectación congénita caracterizada por el crecimiento excesivo de vello en la piel, que cubría toda su cara y cuerpo; y su mujer Catherine, quien lo conoció horrorizada el mismo día de su boda, que fue concertada por la reina Catalina de Médicis. A pesar del espanto que le causó conocer a su futuro esposo, la pareja congenió tan bien que fruto de su relación nacieron seis hijos de los cuales cuatro padecían la enfermedad de su padre.

Pedro y sus hijos eran considerados por la sociedad parisina de aquel entonces como una propiedad muy valiosa y contaban con la protección de distintas familias de la nobleza. Posteriormente los pintores renacentistas como Antonieta (Tonigna) se dedicaron a retratar a la familia y dichos cuadros eran entregados como valiosos presentes de la alta sociedad. (Fdez-Villaverde, 2016)



Ilustración 2: Cuatro miniaturas de la familia González, Anónimo, (h.1580), colección Ambras. Tomado de: www.harteconhache.com

Esta historia fue digna de permanecer en la memoria colectiva por lo que Gabrielle-Suzanne Barbot de Villeneuve (La Rochelle, 1695; París 1755), se basó en ella para escribir el cuento de “La Bella y la Bestia” que después retomaría Jeanne-Marie Leprince de Beaumont. (La prensa Honduras, 2017)

2.1.1 Versión original

El cuento de “La Bella y la Bestia” se ha estudiado en profundidad durante mucho tiempo, al igual que todos los cuentos tradicionales. Para explicar correctamente su simbolismo, hay que comprender, primero, que los cuentos eran enseñanzas orales que iban pasando de generación en generación. Es decir que, pese a que nosotros conozcamos una versión de este cuento, realmente puede haber distintas versiones, diferentes, que hayan nacido antes y hayan acabado evolucionando.

Azucena Álvarez (2002), profesora de la UNED, menciona que existe una estrecha relación entre la historia de “La Bella y la Bestia” con otras de la Grecia clásica, como *Eros y Psique*, y del Imperio Romano, como *El asno de oro* de Lucio Apuleyo. Otros expertos de la Universidad Complutense de Madrid, afirman que el italiano Giovanni Strapalaror en 1550 creó la primera versión escrita del cuento tradicional de La Bella y la Bestia, publicado en el libro “*Le piacevoli notti*” (Las noches agradables), editado en 1550 con muchos rasgos que se mantienen hasta la versión actual.

Posteriormente, se producen varias adaptaciones de esta historia por distintos autores franceses a finales del siglo XVII e inicios del XVIII. En el siglo XVII el reino de Francia se convirtió en una potencia cuya expansión política, intelectual y cultural se extendió hacia gran parte de Europa, llegando hasta América del Norte. En esta época, la historia de Francia estuvo, ante todo, marcada por el crecimiento y apogeo del absolutismo de la nobleza. Se desarrolla también un gran movimiento de evangelización y de renovación cristiana. Francia brilla en todos los aspectos culturales, que sostiene a través de la creación de academias: la literatura, los artes (pintura, escultura, arquitectura, música) y las ciencias (astronomía, matemáticas, física, botánica). (Servicio de los archivos de la Congrégation de Notre-Dame, s.f.)

En ese entonces, el mismo cuento de hadas que en sus inicios fue transmitido oralmente, se popularizó por la variante de esta historia propuesta por Charles Perrault. Este escritor francés presentaba varias diferencias del cuento conocido en la actualidad, por ejemplo, el padre de Bella era un rey, y no un mercader arruinado ni un inventor alocado, y el personaje

de la Bestia era representado como una serpiente. Esta adaptación formó parte de una recopilación de cuentos publicados en 1697 reconocida como “*Contes de ma mere l’oye*” (Cuentos de mamá Ganso).

La tradición francesa de esta época consistía en elaborar historias cotidianas, con una tendencia a desarrollarlas sobre un trasfondo de emociones humanas en lugar de azares o designios mágicos. Eliminaban todo lo que era sangriento o cruel; escribían de forma directa y concisa, con un estilo sobrio y sin adornos; correspondiente al Romanticismo, que se desarrollaba en Francia en ese entonces (inicios del siglo XVIII); el romanticismo se basa justamente en la ruptura del clasicismo; es decir, es un movimiento que aboga por la libertad del arte, una reacción de los sentimientos contra la razón y el empirismo (que exalta el misterio, lo sobrenatural, la fantasía, lo mórbido y lo exótico). Los cuentistas franceses adaptaron sus historias a su propio gusto clásico, lógico y hasta racional (Cuenca); sin embargo, Perrault inició una tendencia que se apartaba de esta forma tradicional de narrar cuentos.



Ilustración 3: Charles Perrault, Erasmo Toledo, 2017. Tomado de: www.lavidavamaqazine.com

Históricamente en la época de Perrault estaba constituida la monarquía de Luis XIV, el mismo autor estuvo muy vinculado y fue uno de los mayores soportes intelectuales e ideológicos del primer ministro Colbert (Micronet S.A., s.f.). El siglo XVIII fue una de las épocas más importantes de la historia del país; Francia era la nación más rica y poderosa del continente. El gusto por lo francés, desde la arquitectura o el diseño hasta la moda, se extendía por todo el mundo occidental. Las ideas políticas y sociales de los escritores franceses influyeron en el pensamiento y en las actividades tanto de Europa como de América, y el francés se convirtió en el idioma de los intelectuales en todo el mundo. (Buchot, s.f.)

Tras el éxito de la versión de Perrault, Gabrielle-Suzanne Barbot publica en 1740 el cuento de hadas "*La Belle et la Bête*" (La Bella y la Bestia) en "*La jeune américaine, et les contes marins*" (El joven estadounidense y los cuentos marinos), libro compuesto por una serie de relatos contados durante un viaje en el mar por una anciana. Para Barbot de Villeneuve la escritura era un pasatiempo con el que buscaba entretener a sus amigos y conocidos en las fiestas; sus cuentos eran basados en el folclore europeo. En una ocasión, Jeanne-Marie Leprince de Beaumont (Ruan, Francia, 1711), que había emigrado a Inglaterra para trabajar como profesora de Literatura, escuchó este cuento e hizo su propia versión del mismo (Bernardo, 2017).

Estas influencias en la historia explican las diferencias existentes entre la versión actual de La bella y la bestia, a través de estos escritores franceses, y las versiones más tradicionales.

Generalmente los cuentos clásicos, como los de Perrault y los hermanos Grimm, a pesar de ser dirigidos para un público infantil cuentan con detalles escabrosos y subversivos. De esta forma encontramos que, ya desde la versión de esta historia de Beaumont, se omitieron muchas escenas de los orígenes o las familias de los protagonistas y que la escena de la transformación de la Bestia se ha modificado varias veces. Por esta razón se puede decir con seguridad que el cuento europeo tradicional y estas obras no mantienen similitudes con la historia que se presenta nuevamente en la gran pantalla de la mano de Disney dirigida por Bill Condon; es solo hasta el siglo XVIII que se puede apreciar el relato que conocemos hasta la actualidad.

2.1.2 Adaptación animada de Walt Disney Company

En 1991, se estrena la primera adaptación Hollywoodense y musical por parte de los estudios Walt Disney de "*La Bella y la Bestia*", con guion de Linda Woolverton, música de Alan Menken y canciones de Howard Ashman. Ganó el Óscar a la mejor canción original y el Óscar a la mejor banda sonora, y es la primera de las tres películas animadas de la historia nominadas al Óscar a la mejor película. Esta versión otorga la capacidad de redención a Bella, perfecta en sí misma, que es capaz de amar a la Bestia a pesar de su extrema fealdad externa. "*La bella y la bestia*" está considerada como uno de los más grandes clásicos de Walt Disney y del cine en general. El mismo Walt Disney intentó

adaptar la historia en los años 40 pero sólo quedó como un proyecto en desarrollo hasta que se retomó a mediados de los 80 concluyendo con esta versión musical. (Ebert, 1991)

En esta versión animada se producen algunos cambios efectuados por el equipo de producción. Entre ellos Bella recibe el nombre de *Belle* en la versión original inglesa. Los criados son transformados en objetos personificados, ya que la maldición que afectó a la Bestia también les afectó a ellos. Pero se cambian muchas cosas de la historia original. El padre viudo de Bella recibe un nombre, Maurice, y ella es su única hija. Un atractivo, pero arrogante y presuntuoso pretendiente de Bella, de nombre Gastón, pretende casarse con ella, pero es siempre rechazado. Gastón y sus seguidores amenazan tanto a Maurice como a la Bestia, pero aquél muere en el enfrentamiento final con ésta.

2.2 Análisis comparativo entre la versión de 1991 y la adaptación de 2017

Retomando las palabras de Porta Fouz:

Las mejores películas, las más grandes, resisten el paso del tiempo. Es decir, pueden seducir a espectadores que se acercan a ellas décadas después de haber sido realizadas y, sobre todo, pueden lograr que quienes las vieron en el momento de su estreno las vuelvan a ver. (2012)

La Bella y la Bestia, en el 2017, rompió records de taquilla en su fin de semana de estreno al sumar 357 millones en todo el mundo. La adaptación cinematográfica del clásico de Disney usando actores reales y protagonizada por Emma Watson (Bella) y Dan Stevens (Bestia), se convirtió en el mejor estreno para una película clasificada para todo público; además ocupó el lugar del sexto mayor estreno doméstico de todos los tiempos, lista que lidera el Episodio VII de *La guerra de las galaxias* (La prensa Honduras, 2017).

A pesar de tratarse de una adaptación producida por la misma compañía cinematográfica, existen algunas variaciones que Bill Condon decidió hacer partiendo del clásico infantil; algunas de esas variantes han causado conmoción en todo el mundo, sobretodo porque el director apostó por alterar el género de uno de los personajes, haciendo que este descubra a lo largo del film su homosexualidad, convirtiéndola en el primer largometraje de Disney con un personaje gay.

2.2.1 Escenas ampliadas y añadidas

No solo la esencia de las películas se ha alterado con el paso de los años, los espectadores y fanáticos del cine han ido evolucionando con él. En nuestros días una película que dure

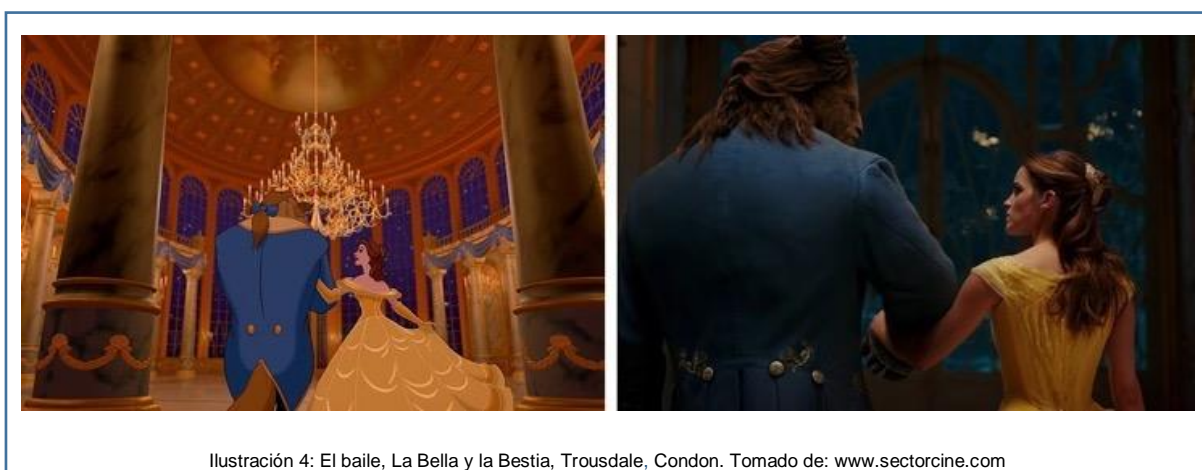
una hora con quince minutos no es una buena película. Los largometrajes se han ido extendiendo para capturar la atención del público que pierde interés cada vez más fácil.

En este *remake* de *La Bella y la Bestia* tanto el director como el equipo de producción decidieron añadir factores que llamen la atención de quienes esperaban el estreno de esta película, un factor inesperado que alargara la cinta y el interés del espectador. Es así como se añadieron varias escenas que buscan romper con varios prejuicios sociales como las siguientes:

- La nueva versión de Bill Condon inicia contando de manera más amplia la historia del príncipe que fue hechizado y se convirtió en bestia.
- Mientras en 1991 el padre de Bella va a una feria a mostrar su invento y allí se encuentra con la bestia, en el 2017 se dirige al mercado.
- Después de la partida del padre de Bella, la muchacha va al pueblo a lavar la ropa y se encuentra con una niña a la que le enseña a leer, la gente del pueblo se enfurece pues solo los hombres “debían” leer y estudiar.
- En la versión animada no se habla de la madre de Bella. En el *remake* la muchacha tiene interés en conocer a su progenitora. Gracias a la bestia y un viaje a través del tiempo, repara en que su madre murió por culpa de la peste negra.
- Cuando Bella huye del castillo para buscar a su padre la Bestia canta una canción.
- En la cinta animada, Gastón no acompaña, en un inicio, al padre de Bella en busca de la bestia y lo deja amarrado a un árbol al anciano. El padre regresa y pide ayuda. Lo consideran loco y solo cuando regresa Bella van en busca del príncipe encantado.
- No hay pedida de matrimonio en el remake. En la cinta animada, Gastón arma toda una escena para solicitar la mano de Bella y casarse de inmediato. En ambos casos la muchacha rechaza al joven enamorado.
- No existe Agatha en *La bella y la bestia* de 1991. En ese filme, Bella confiesa su amor y la bestia se convierte en príncipe, mientras los utensilios embrujados recuperan su humanidad.
- Además del primer momento gay, la nueva versión de “La bella y la bestia” tendrá otra escena novedosa para un film no animado de Disney: el primer beso interracial protagonizado por un personaje nuevo, el piano Cadenza (Stanley Tucci) y Madame de Garderobe, la guardarropas.

En una entrevista con el programa de entretenimientos de la BBC Front Row, Condon reveló que cuando filmó los besos no notó nada especial y fue recién cuando le mostró una previa del film al presidente de Disney que éste le contó que era algo histórico en un film no animado. El director expresó gran sorpresa al notar que nunca antes había ocurrido (BBC Mundo, 2017).

2.2.2 Elementos gráficos modificados



El film de Condon busca recrear el clásico como un sueño hecho realidad, se presenta la escena donde bailan por primera vez y se dan cuenta del gran amor que nació entre ellos. Además, de elementos que no pueden faltar como el mágico vestido amarillo.



Los productores se han encargado de traer a la vida las prendas que aparecen en 1991 con la primera versión animada del film.

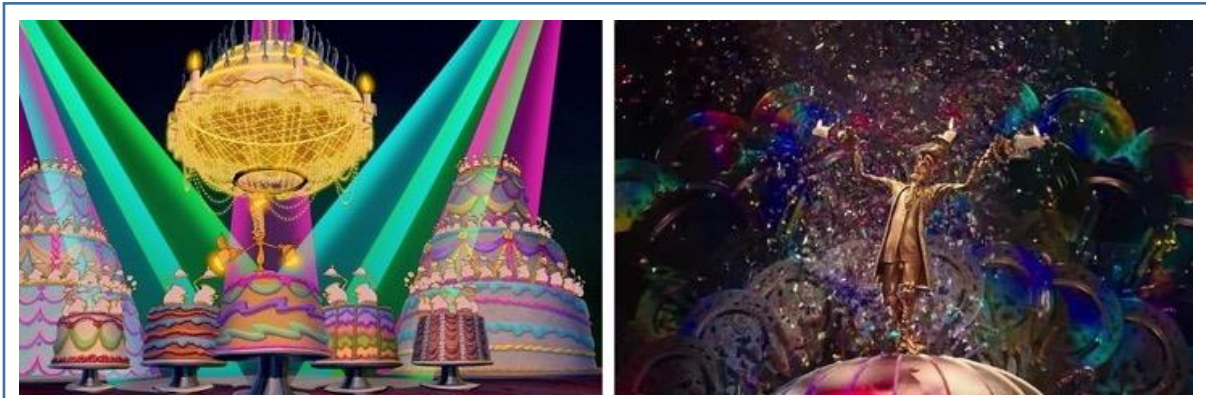


Ilustración 6: La magia de las escenas, La Bella y la Bestia, Trousdale, Condon. Tomado de: www.sectorcine.com

Existen escenas llenas de luces, color y magia, lógicamente no podían faltar y son recreadas llenas de música donde el protagonista es *Lumiere* el candelabro.

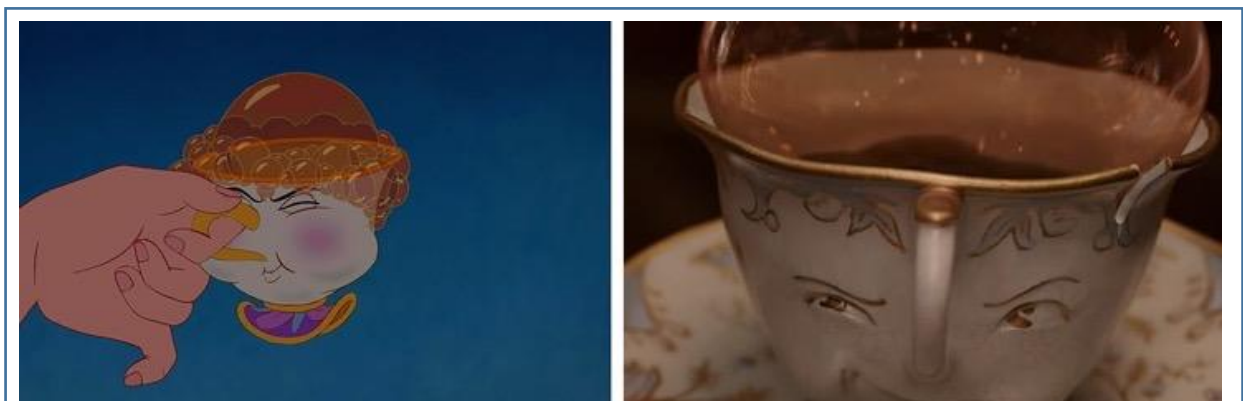


Ilustración 7: Pequeños detalles, La Bella y la Bestia, Trousdale, Condon. Tomado de: www.sectorcine.com

Una de las cosas que hace especial al film original es la graciosa personalidad que tiene cada objeto que cobraba vida, y en la adaptación de Condon se ha cuidado los detalles a la perfección.

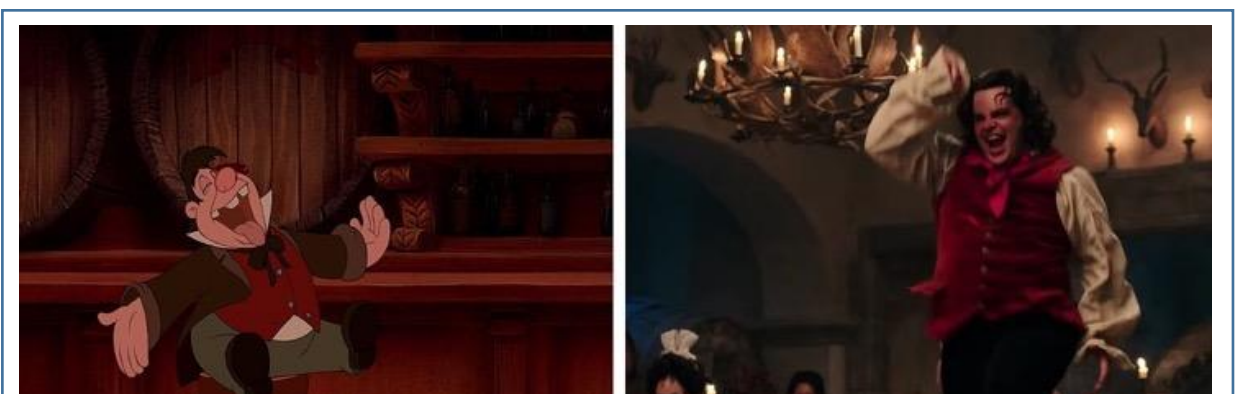


Ilustración 8: LeFou, La Bella y la Bestia, Trousdale, Condon. Tomado de: www.sectorcine.com

El actor Josh Gad personaliza al curioso y bailarín LeFou, quien le da un nuevo realce al personaje cambiando su sexualidad, además de que en la versión original el personaje es torpe y distraído.



Ilustración 9: Escenas, La Bella y la Bestia, Trousdale, Condon. Tomado de: www.sectorcine.com

Existieron escenas que fueron recreadas casi por completo, como cuando Bella se reencontra con su padre encerrado y aparece la Bestia.



Ilustración 10: Gastón, La Bella y la Bestia, Trousdale, Condon. Tomado de: www.sectorcine.com

Luke Evans encarna a Gastón y el lado machista que representa en la película, acercándose fielmente al personaje de los dibujos animados.



Ilustración 11: Bella leyendo un libro, La Bella y la Bestia, Trousdale, Condon. Tomado de: www.sectorcine.com

Una de las mejores características de Bella es que es una mujer culta, no solo noble y hermosa, es de aquellas que buscan ir más allá y que según la película estaba adelantada a su época porque es una mujer muy sabia, además del hecho de que sabía leer; algo que era impensable en las mujeres de aquel entonces.

2.2.3 Alteración en el personaje de LeFou

Según reveló el director de la película, Bill Condon, en la cinta el personaje muestra sentimientos por Gastón que oscilan entre el deseo y la admiración. En una entrevista con la revista *Attitude* (2017) Condon señaló que el personaje de LeFou rompe barreras para la comunidad lésbica, gay, bisexual y transexual (LGTBI), pues se trata del primer “momento exclusivamente gay” en una película de Disney.

“Es alguien que recién reconoce que tiene estos sentimientos. Y Josh (Gad) lo maneja de manera realmente sutil y deliciosa”; “Al final el personaje tiene su premio, pero no quiero revelar nada”, adelantó el cineasta.

La revista, que se especializa en temáticas LGTBI, informó que muchas personas ya han mostrado sus críticas a la decisión de Disney, a través de las redes sociales algunos incluso amenazando con boicotear la película.

Por su parte, el actor Josh Gad mostró su opinión ante estas reacciones y destacó el mensaje integrador de *La Bella y la Bestia* en una entrevista con la revista *People*.

"Esta película es integradora y tiene algo que ofrecer a todo el mundo. Hay temas en ella que creo que son muy importantes. Probablemente, por encima de todo esta esa idea de que nunca se debe juzgar a alguien por su apariencia.

Hay demasiado miedo sobre aquello que no entendemos o no conocemos. Por otra parte, tienes a un personaje como Gastón (Luke Evans) que utiliza su encanto para alentar a otras personas a que ataquen a alguien que no conocen. Alguien que solo representa un peligro porque él dice que representa un peligro. Creo que este tema es hoy tan relevante como la primera vez que se escribió *La Bella y la Bestia* hace 300 años".

También afirmó durante el estreno de la película en Los Ángeles:

"Bill Condon hizo un trabajo increíble al darnos la oportunidad de crear una versión de LeFou que no es como la original... pero que lo hace más humano y en cierta medida un personaje maravillosamente complejo".

Ewan McGregor, que interpreta a Lumière, otro de los actores que han protagonizado el filme, se han pronunciado al respecto, declarando lo siguiente: "Si vives cerca de Alabama no deberías ir a ver esta película. ¿Qué pensaría Jesús?". (Redondo, 2017)

2.3 Modificaciones de censura internacional en "La Bella y la Bestia" de Bill Condon

Para tratar este tema citaré un artículo que presentó la página Publimetro (2017):

La nueva versión de "La Bella y la Bestia" fue retirada de los cines de Kuwait luego que los censores del país expresaran preocupación por su contenido, especialmente una escena hacia el final de la película que involucra al personaje LeFou, misma que el director Bill Condon ha descrito como un "momento exclusivamente gay" de un personaje en una película de Disney.

Después de tres días de estreno, aquellos que compraron boletos para ver recibieron mensajes de texto de la Compañía Nacional de Cine indicándoles que las funciones fueron canceladas por "dificultades imprevistas". La empresa kuwaití también señaló que podrían recibir un reembolso. Duaij Al-Khalifa Al-Sabah, miembro de la cadena que opera 11 de los 13 cines de Kuwait, dijo a The Associated Press que una versión recientemente editada de la película podría exhibirse en días posteriores.

En los países musulmanes, las relaciones entre parejas homosexuales pueden llevar a condenas de latigazos, prisión y multas. En algunos incluso implica una pena de muerte. Aquellos que apoyan la prohibición de la película en Kuwait crearon hashtags con los que

pidieron “respeto” y solicitaron a la cadena de cines que proteja la infancia impidiendo que se presente la película. En Kuwait la cinta recibió una clasificación que sugiere la compañía de un adulto para menores de 13 años.

Señalamientos similares sobre la breve escena de la película hicieron que un autocinema en el estado de Alabama, Estados Unidos, no proyectará la película en sus salas por no ser un film adecuado "si no podemos llevar a nuestra nieta de 11 años y a un nieto de 8 años", afirmó el dueño del cine, quien también dijo que no iba a "comprometer lo que se enseña en la Biblia". En Malasia, los censores requirieron que la película fuera editada, pero al final Disney no permitió que fuera estrenada. En Rusia, después de un gran debate de las autoridades debido a que en este país existe una ley que prohíbe todo tipo de propaganda homosexual en menores de edad, fue clasificada como no apta para menores de 16 años.

2.3.1 Censura en países musulmanes

LeFou es el compañero fiel de Gastón en *La Bella y la Bestia*. Al final del *remake* del clásico de Disney, dirigido por Bill Condon, hay un momento en el que se aborda el tema del amor homosexual de manera abierta, aunque la secuencia solo dura unos segundos, ha sido suficiente para sembrar la polémica.

En Malasia, el musical de Disney ha sido retirado temporalmente de los cines por la escena gay y la Junta de Censura de Películas de Malasia ha pedido que se recorten los minutos en los que parece LeFou bailando con un hombre al final del film.

Por su parte, los estudios Golden Screen Cinemas devolvieron el dinero a aquellas personas que ya compraron su entrada anticipada para el *remake* del clásico de Disney estrenado en 1991.

El actor Ewan McGregor, quien pone voz a Lumière en *La Bella y la Bestia*, ironizó sobre la polémica que se ha creado en torno a la escena gay en la película y bromeó diciendo que si vives cerca de Alabama no deberías ir a ver la película. ¿Qué pensaría Jesús?

Los actores que participan en la película se han mostrado muy orgullosos por la escena en la que LeFou baila con un hombre al final del *remake*. Josh Gad, el actor que interpreta a LeFou afirmó durante el estreno de la película en Los Ángeles que "Bill Condon hizo un trabajo increíble al darnos la oportunidad de crear una versión de LeFou que no es como la

original ... pero que lo hace más humano y en cierta medida un personaje maravillosamente complejo"

La polémica que ha provocado la escena es uno de los aspectos más comentados de la nueva película de *La Bella y la Bestia*, y sus detractores han convertido la película en la primera de Disney no apta para niños.

2.3.2 Reacciones en Ecuador

Es importante añadir que no se tienen registros periodísticos sobre comentarios que se hayan emitido, ni a favor ni en contra, de la película o su censura en nuestro país. Sin embargo, se puede considerar a Ecuador como un país, en este aspecto al menos, tradicionalista; la religión predominante y del estado es la cristiana católica – evangélica; ambas se oponen rotundamente a cualquier tipo de práctica de este tipo y apoyan, amparados por la Biblia, el *diseño original*, es decir, la familia tradicional. Por esta razón, y a raíz de una serie de propuestas que se contemplan en la Asamblea Nacional en torno a la educación de género y derechos de los homosexuales, en este último año se han levantado una gran cantidad de protestas y marchas que han reunido a una gran cantidad de gente con el lema “Yo estoy a favor del diseño original” y “Con mis hijos no te metas”.



Fotografía 1: Con mis hijos no te metas, El Comercio Perú, EFE. Tomado de: <https://elcomercio.pe>



Fotografía 2: Marcha a favor de la familia, El Comercio Perú, EFE. Tomado de: <https://elcomercio.pe>

2.3.3 Grupos religiosos contra Walt Disney Company

Es importante mencionar la posición que han tomado ciertos grupos religiosos frente a la película, información que se tomó del sitio Global Voices (2017):

Los grupos religiosos y los censores del estado en Singapur y Malasia no están contentos con la nueva versión de acción en vivo de la película “La Bella y la Bestia”. En Singapur, los líderes cristianos han aconsejado a sus fieles “proteger” a sus hijos de la supuesta agenda “pro LGBTI” de la película, tras las noticias de un “momento gay” en la misma y, como expusimos anteriormente, en Malasia, los censores de cine aprobaron inicialmente la película para exhibición al público, aunque con unaa “censura menor”.

El Consejo Nacional de Iglesias de Singapur ha expresado su indignación porque la nueva película “rechaza” la “integridad” de la versión animada de 1991 de Disney, y denuncia al personaje gay, interpretado por Josh Gad, como “totalmente innecesario”. El consejo ha emitido un comunicado formal advirtiendo al público del supuesto intento de Walt Disney de “normalizar el estilo de vida homosexual”.

Algunos líderes cristianos están profundamente preocupados por la representación LGBTI en esta nueva película de Disney. Lo ven como un intento de influenciar a los niños pequeños y socializarlos a una temprana edad para pensar que el estilo de vida homosexual es normal.

La Iglesia Católica Romana de Singapur también emitió un breve comunicado que exhortaba a los padres a tener buen juicio a la hora de ver la película. Con amplios informes de los medios del pretendido “momento gay” en esta película, asumieron que los padres deben mostrar un juicio acertado y reflexionar con sus hijos si el estilo de vida que se muestra está de acuerdo con las enseñanzas de Cristo. Además de explicar las implicancias y consecuencias de ese estilo de vida para ellos y la sociedad.

En Singapur, los actos homosexuales entre hombres constituyen delito y en Malasia, la sodomía también es ilegal, y la Junta de Censura del país ha pospuesto indefinidamente todas las proyecciones de La Bella y la Bestia, tras la persistente preocupación acerca incluso de la versión editada. La compañía Walt Disney dice que se organizará una “revisión interna” para saber más sobre la situación de la película en Malasia.

La aparente vigilancia del gobierno en contra de la perniciosa influencia de Hollywood ha decepcionado a muchos fans de Disney en Malasia, donde el ministro de Cultura también expresó sus preocupaciones concernientes a la censura.

En redes sociales, los malasios expresaron su frustración sobre la censura de la película, mientras que otros retaron a la Junta de Censura a explicar por qué impide que La Bella y la Bestia llegue a los cines, pero acoge en la pequeña y gran pantalla cualquier forma de entretenimiento violento.

2.3.4 Opinión de representantes de LGBTI

Es importante que se recalque un poco la historia de este grupo con el fin de conocer si es trascendente o no para los mismos el que se interprete un papel con estas características. Para ello, utilizaré información recopilada de la página Sobre Historia y del diario “El Espectador” (Vargas, 2012) (Barja, s.f.)

El Movimiento LGBTI tomaría impulso acabada la Segunda Guerra, en 1945, etapa que se conoce como Movimiento Homófilo. El nombre “homófilo” significa que ama a un igual, y busco centrar el debate en torno al tema del amor, y no sólo a lo sexual. Trabajaron en pos de la difusión de información científica y del debate público. En esta época surgieron muchas nuevas asociaciones de homosexuales en diferentes países como Holanda, Estados Unidos, Inglaterra y Dinamarca, y un gran número de revistas para la difusión del tema.

En 1969 se produjo un verdadero punto de inflexión en la lucha por los derechos de la comunidad gay. En este momento se inicia la última etapa en la historia del movimiento

LGBTI: el Movimiento de Liberación Gay. Poco después se formó en Nueva York el Frente de Liberación Gay (GLF), reemplazado luego por el grupo *Gay Activists Alliance* (Alianza Activista Gay).

El movimiento tomó fuerza y en muchos otros países se desarrollaron organizaciones LGBTI nacionales: (Canadá, Francia, Bélgica, Reino Unido, Países Bajos, Argentina, México, Australia y Nueva Zelanda). El objetivo es obtener la total equiparación de derechos y la igualdad social.

Actualmente el Movimiento LGBTI ha cobrado una gran fuerza. Consiguiendo la despenalización en la mayor parte de Europa y América. La principal reivindicación hoy día es el derecho a la unión civil y al matrimonio entre personas del mismo sexo. Se busca la igualdad de derechos en materias como herencia, seguridad social, beneficios fiscales, adopción, etc. Se ha logrado en algunos países, no sin una ardua lucha social y política, entre ellos: Países Bajos, Bélgica, España, Canadá, Sudáfrica, Noruega, Suecia y Portugal. También en seis estados de Estados Unidos, en la ciudad de Buenos Aires y en el Distrito Federal de México.

En nuestro país, el 13 de Diciembre de 2013, en la Gobernación del Guayas se dio la primera reunión emblemática entre la Comunidad LGBTI y el Ejecutivo en la historia Republicana del Ecuador. Dicha reunión surgió luego de un acercamiento entre la Directora de la Asociación Silueta X y el Presidente de la República Rafael Correa Delgado. La reunión generó el acuerdo 21525, cuyas prioridades se encuentran derechos en políticas públicas y demandas sociales de las poblaciones LGBTI en Salud, Educación, Empleo, Justicia y Ciudadanía LGBTI (Rodríguez, 2016).

Actualmente aún existen personas que cuando leen en los medios expresiones como “comunidad LGBT” o “Movimiento LGBT” muchas veces no saben a qué se refieren con todas esas letras. Incluso habrá quien desconozca que haya otras letras incluidas como la “Q” o la “A” concluyendo con las siglas LBGTQTIA. A continuación se detallará una pequeña explicación sobre cada una de ellas tomadas de una página web (León, 2017):

-
-
- **L: Lesbiana**

Las lesbianas son las personas que se identifican como mujeres y que sienten atracción sexual por otras mujeres.



Fotografía 3: Una pareja lesbiana se detiene ante el homenaje a las víctimas de Orlando, Florida en 2016, afuera del icónico bar Stonewall, Spencer Platt, Getty Images. Tomado de: <https://noticieros.televisa.com>

- **G: Gay**

Los gais son los individuos que se identifican como hombres que sienten atracción sexual por otros hombres. El término gay viene de la palabra en castellano “gaya”, que significa alegre o vistoso y encuentra su origen en el vocablo provenzal “gai”. Es también un anglicismo de origen occitano (y no del inglés). La palabra “gay” en inglés hacía referencia también a lo alegre y al mismo tiempo a lo atractivo.



Fotografía 4: Pareja gay en un rally para apoyar el matrimonio gay en San Francisco, Justin Sullivan, Getty Images. Tomado de: <https://noticieros.televisa.com>

-

- **B: Bisexual**

Las personas que se identifican como bisexuales se sienten atraídos sexualmente tanto por los hombres como por las mujeres. Muchos de ellos reciben una discriminación distinta a la de gays y lesbianas ya que muchas veces se invisibiliza su preferencia sexual (muchas veces no se toma en serio la bisexualidad de otras personas y creen que son homosexuales reprimidos o personas “indecisas” lo que causa depresión en las personas bisexuales). Lo cierto es que hay un gran registro de comportamientos bisexuales en la historia de la humanidad como es el caso de la pintora Frida Kahlo o el mismísimo Julio César. Las personas bisexuales pueden expresar mayor preferencia por alguno de ambos géneros.



Fotografía 5: Marlon Brando, con Maria Schneider en 'Last Tango in Paris'. Marlon Brando reconoció haber tenido relaciones con hombres y mujeres, Keystone, Getty Images. Tomado de: <https://noticieros.televisa.com>

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

- **T: Travesti**

Para los transexuales, su identidad no coincide con el rol e identidad de género que les fue asignados al nacer. Esto viene de la distinción entre sexo, género y orientación sexual. Mientras que hay personas que nacen con un tipo de genitales y se identifican como hombres, hay quienes nacen con el mismo tipo de genitales y se identifican como mujeres. Los transexuales asumen la identidad opuesta a la que les asignaron (en la dicotomía “hombre/mujer”) y pasan por una transformación que implica un cambio de sexo (es decir, de los caracteres sexuales primarios y secundarios). Un serio problema por el que pasan es el desconocimiento por parte de las autoridades de su nueva identidad y la falta de leyes que haga legal este proceso de transición.



Fotografía 7: Christine Jorgensen (1927-1989), previamente conocido como George Jorgensen. Ex militar y primera persona en la historia en tener una operación de cambio de sexo exitosa, Roger Jackson, Central Press, Getty Images. Tomado de: <https://noticieros.televisa.com>

- **T: Transgénero**

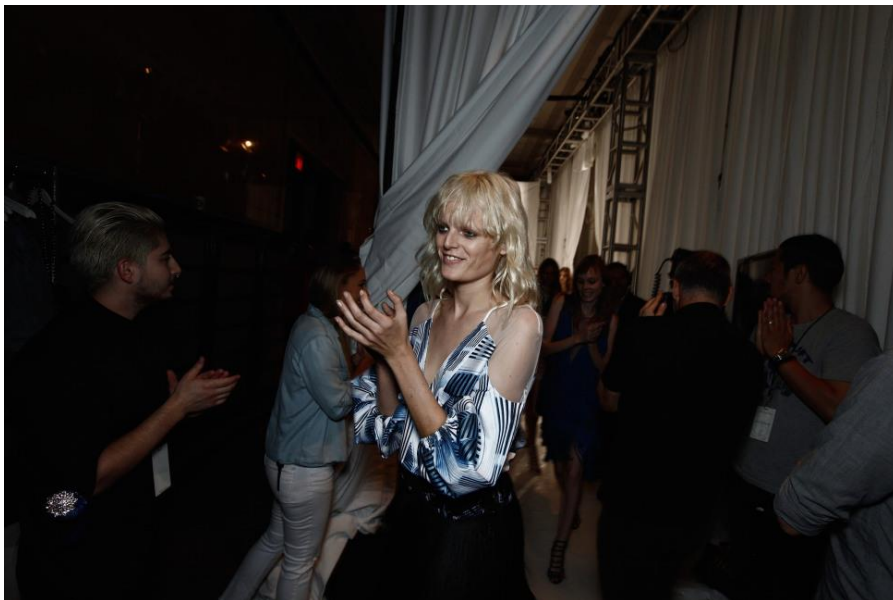
El término transgénero hace referencia a las personas cuyas identidades de género son diferentes del género que se les asignó al nacer. A diferencia de los transexuales, los transgénero no necesariamente tienen la finalidad de hacer un cambio de sexo al adoptar otra identidad de género.



Fotografía 8: Miembro de la comunidad transgénero de las Islas Tiwi se preparan para la marcha LGBT+, Zak Kaczmarek, Getty Images.
Tomado de: <https://noticieros.televisa.com>

- **I: Intersexual**

Las personas intersexuales cuentan con características tanto genéticas como fisiológicas del sexo masculino y femenino. Históricamente se les ha mutilado para que sus cuerpos se metan a la fuerza en la norma “hombre/mujer”.



Fotografía 9: Hanne Gaby Odiele, modelo intersexual, Daniel C Sims, Getty Images for Gabriela Cadena. Tomado de:
<https://noticieros.televisa.com>

- **Q: Queer**

Una persona que se identifica con la identidad *queer*, es aquella que piensa las relaciones, preferencia sexual, la identidad y la expresión de un género fuera de la heteronormatividad, es decir, no se rige por las imposiciones de género que parten del supuesto de que los seres humanos están limitados a la identidad de varón y mujer.



Fotografía 10: Ezra Furman, cantante queercore, Frazer Harrison, Getty Images for Coachella. Tomado de: <https://noticieros.televisa.com>

- **A: Asexual**

La asexualidad se define como la falta de atracción o deseo sexual hacia cualquier persona. No es como el celibato, pues la asexualidad no se trata de una decisión, sino que conforma parte de una orientación y una preferencia sexual.



Fotografía 11: Morrissey, músico que alguna vez declaró ser asexual, Karl Walter, Getty Images. Tomado de: <https://noticieros.televisa.com>

Retomando la información referente a “La Bella y la Bestia”, y como se ha mencionado anteriormente, esta es la primera vez que se añade un personaje con estas preferencias sexuales en una película dirigida para todo público. Sarah Kate Ellis, presidenta y directora general de GLAAD (*Gay and Lesbian Alliance Against Defamation*), una organización que lucha por los derechos de la comunidad LGBTI (2017), se refirió acerca de este hecho histórico en una entrevista expresando lo siguiente:

“Es un maravilloso paso adelante”, dijo. “Y es increíblemente importante para los jóvenes de ahora, que necesitan verse reflejados en los medios que consumen. Además, los estudios de cine que quieren apelar al público joven tendrán que incluir cada vez más tramas y personajes GLBTI”.

Ellis destacó la encuesta anual de GLAAD sobre inclusión de LGBTI en el cine.

“Cada año nos cuesta trabajo encontrar contenido en las películas de los principales estudios. Generalmente somos víctimas u objetos de burla, así que este es un paso enorme para nosotros”.

En el pasado, muchos han conjeturado sobre lo que consideran personajes gays “ocultos”, o referencias a personajes o temas gay en Disney y otras películas para niños. Ellis dijo que la diferencia aquí es que “pasamos de estar ocultos, donde tienes que unir las piezas, a estar bajo los reflectores. ... Esto demuestra el rumbo hacia dónde va Estados Unidos”.

Audra McDonald, una actriz galardonada con el Tony que interpreta a un personaje comprensivo en “La Bella y la Bestia”, dijo que se siente “muy agradecida” de ser parte del momento y de una película en la que también aparecen parejas interraciales.

“En realidad Disney no está haciendo nada revolucionario”, señaló. “La gente LGBTI siempre ha existido, las parejas interraciales siempre han existido y ahora están poniendo una luz sobre esto, así que simplemente están representando el mundo como es y creo que es espectacular y necesario”.

Evans dijo que la escena en cuestión “trata de unidad, de nunca juzgar un libro por su portada, de ir un poco más allá y ser comprensivo, de no temer a las cosas que desconoces, la gente que es un poco diferente a ti. El miedo no es algo bueno que alimentar”.

CAPÍTULO 3: ESTUDIO DE PERCEPCIÓN DE AUDIENCIAS: GRUPOS FOCALES

3.1 Introducción

Como se ha explicado en el marco teórico, la percepción del receptor sobre un mensaje depende de una serie de factores y fenómenos comunicacionales que intervienen en la construcción del mismo; además de las experiencias propias del intérprete, debemos tomar en cuenta los factores mediáticos que fueron adecuados de tal forma que la audiencia pueda percibir realmente lo que el emisor desea transmitir.

Ciertamente es complicado construir un mensaje que pueda llegar de la misma manera a un niño y a un adulto; el mensaje puede ser el mismo, pero los receptores no lo recibirán igual. Es importante recalcar este punto porque este estudio pretende justamente conocer si el enviar mensajes de contenido homosexual a un público infantil es adecuado, desde la perspectiva de los padres.

En una entrevista para el programa BBC Front Row (BBC Mundo, 2017), Bill Condon explicó que no notó nada especial en las escenas, hasta que el presidente de Disney le confesó que era la primera escena homosexual en un filme no animado. “Eso me chocó, me sorprendió que nunca antes había ocurrido, pero ellos (Disney) estaban entusiasmados por la novedad”, dijo.

Esto significa que para el estudio partimos de la hipótesis que plantea Condon de las preferencias sexuales de su personaje y, en base a los factores comunicacionales que se desarrollan alrededor del mismo, la audiencia llega a la deducción de si refleja o no comportamientos homosexuales y si este contenido es apropiado para transmitirlo a un público infantil.

3.2 Descripción de metodología de investigación

3.2.1 Metodología

La presente es una investigación cualitativa y humanista; el propósito es medir las reacciones de los participantes frente al tema expuesto, por ello se usará el método explicativo debido a que nos ayudará a entender el porqué de los hechos mediante el establecimiento de relaciones causa-efecto; adoptando un método hipotético-deductivo con la técnica de grupo focal (*focus group*) que se realizará a 10 padres de familia de niños

y niñas cuyas edades oscilan entre 8 y 12 años, para obtener información en profundidad, valiosa e ilustradora sobre el concepto que se tiene en los escenarios familiares acerca de la competencia en comunicación mediática, sobre todo en familias con hijos en proceso de formación (educación infantil y primaria), pues en estos entornos es especialmente relevante el concepto de competencia mediática por su valor y su potencial en el ámbito de la educación.

Se aplicará el primer diseño de la herramienta a una muestra seleccionada mediante muestreo de tipo intencional. Esta propuesta metodológica parte del convencimiento de que la competencia mediática comporta el conocimiento y manejo tanto de conceptos como de procedimientos y actitudes relacionados con seis dimensiones básicas (Ferrés, 2007). Las preguntas para el grupo focal se han elaborado partiendo de dimensiones como el conocimiento y uso de lenguajes, el proceso de percepción e interacción, la ideología y valores, y por último los aspectos estéticos. El resultado final de la investigación ha sido la composición validada de un guion de entrevista grupal.

3.2.2 Comunicación verbal y no verbal del personaje en la película

Antes de medir las opiniones de los participantes del grupo focal, se ha elaborado una tabla que contiene en detalle todas las apariciones del personaje que se está analizando dentro de la película; se ha hecho una recopilación del diálogo que mantiene LeFou con otros personajes (principalmente Gastón, que es con quien interactúa a lo largo de casi toda la película), así como también un estudio de los parámetros que éste expresa a través de la comunicación no verbal de la siguiente manera:

Tiempo	Escena	Diálogo (Comunicación Verbal)	Comunicación Kinésica	Comunicación Paralingüística
00:08:06	Aparece LeFou con Gastón en la entrada del pueblo	<p>GASTON: Mírala LeFou, mi futura esposa. Bella es la mujer más linda que habita aquí, y por eso es la mejor.</p> <p>LEFOU: Pero ella es tan (silencio) letrada y tú eres de intereses atléticos.</p> <p>GASTON: Lo sé, Bella además de hermosa es obstinada.</p> <p>LEFOU: ¡Exacto! Quien la necesita nos tenemos los dos.</p> <p>GASTON: Si, pero desde la guerra es como si algo me faltara en la vida, ella es la única que me causa una sensación de...</p> <p>LEFOU: ¿Mmm (silencio) LLe ne se qu´a?</p>	Postura recta, mientras está en el caballo; utiliza un ademán con su mano para referirse a Gastón, hace la cabeza para atrás. Toda la escena utiliza su mano izquierda levantada y hace ademanes con ella al hablar	Mira de pies a cabeza a Gastón, le sonríe al hablar, hace pausas para cambiar sus palabras y utiliza un tono de voz suave.

		GASTON: Mmm No sé qué significa		
00:09:20	Prosiguen los dos personajes en escena con la canción de Bella.	LEFOU: (se acerca a 3 muchachas del pueblo que están enamoradas de Gastón y están cantando sobre él) Eso jamás se les cumplirá chicas.	Se acerca a las chicas caminando de manera firme, ya no utiliza su mano para hablar; su cabeza está ligeramente inclinada hacia adelante.	Cuando Gastón mira a las chicas, LeFou las voltea a ver y hace una mueca; cuando habla con ellas las mira haciendo la cabeza para adelante, su tono de voz es firme
00:10:36	Gastón se acerca a Bella y ella lo rechaza	LEFOU: ¿Y qué... la olvidarás? GASTON: No LeFou, las chicas difíciles de cazar son la más dulce presa, justo por eso Bella es fascinante, ella no se porta como una tonta para ganar mis favores... ¿Cómo lo dirías? LEFOU: ¿Dignidad? GASTON: Escandalosamente atractiva ¿No crees? (mira a las chicas) mmmm LEFOU: mmm	Camina hacia Gastón con las manos atrás, cuando Gastón habla de Bella mantiene su cabeza inclinada un poco hacia atrás y la mueve a derecha y a la izquierda. Cuando Gastón se dirige a las chicas LeFou voltea primero su cabeza y después se da la vuelta y lo sigue haciendo un gesto y moviendo su cabeza de abajo para arriba.	LeFou levanta su ceja y utiliza un tono sarcástico en forma interrogativa al decir dignidad; Gastón se dirige a las chicas y LeFou utiliza un alternante pronunciando la letra "m"
00:16:09	Gastón se contempla en un espejo y dialoga consigo mismo	LEFOU: ¿Este es un mal momento? GASTON: ¿Qué quieres LeFou? LEFOU: Cierta damisela necesita ayuda. GASTON: ¡Ah mmm! Es hora del héroe. (Viendo su reflejo en el espejo) Después sigo contigo nene. LEFOU: (Viendo hacia el espejo) Igual que yo.	Cuando habla con Gastón mantiene sus manos hacia atrás. Gesticula con su cabeza al hablar	Levanta sus cejas cuando habla con Gastón y utiliza un tono dulce al hablar. Levanta su ceja cuando habla consigo mismo en el espejo.
00:36:13	Aparecen Gastón y LeFou en la cantina del pueblo	GASTON: Imagínalo LeFou, una cabaña rústica, rica cena asándose en el fuego, niños hermosos correteando y mi linda esposa da un masaje a mis pies. ¿Y Bella qué me contesta? Jamás seré tu esposa Gastón. LEFOU: Recuerda que hay (silencio) otras chicas. GASTON: Un gran cazador no pierde su tiempo con liebres.	En base a la conducta proxémica se sienta junto a Gastón, pero inclina su cuerpo hacia donde está sentado y coloca su brazo izquierdo encima de su asiento.	Sigue a Gastón con la mirada en todo momento; se muerde los labios cuando Gastón habla. Cuando empieza la canción inclina su cabeza hacia atrás y frunce un poco sus cejas.

		<p>CANCIÓN²</p> <p>[LeFou:] Verte así no me gusta, Gastón Tan consternado y tristón Ser como tú, todos piden, Gastón Aunque les des un trompón.</p> <p>No hay nadie que cause tal adoración Y siempre te admirarán Inspiración, eres tú el campeón Como tú, yo lo sé, nadie hay.</p> <p>Nadie es ágil como él Nadie es raudo como él Nadie tiene un cuello como el de Gastón No hay hombre en el pueblo tan macho</p> <p>[Tres mujeres:] Basta de comparación</p> <p>[LeFou:] Tú, pregúntale a cualquier muchacho Te dirán que Gastón siempre es campeón</p> <p>Quién es como Gastón Rompe el corazón Quién podrá ser un sol como nuestro Gastón</p> <p>[Gastón:] Un espécimen, soy muy intimidante</p> <p>[Todos:] Muy grande eres Gastón</p> <p>[Gastón:] Agradezco su apoyo, gracias Lefou</p> <p>[LeFou:] Es sencillo entregarte mi apoyo Gastón ¿Es mucho?</p>	<p>Utiliza su brazo y mano derecha para señalar a las chicas.</p> <p>Empieza a cantar y toma del brazo a Gastón y comienza a hacerle masajes, se para tras él y masajea sus hombros y orejas.</p> <p>Utiliza muchos ademanes con sus manos al caminar de un lado a otro, como los brazos levantados y las manos hacia abajo o hace signos con ellas. Se recuesta en la mesa y bota su cabeza para atrás.</p> <p>Cuando Gastón le agradece frente a frente, lo toma de sus manos y se da la vuelta poniendo a Gastón a sus espaldas y haciendo que lo rodee con sus brazos.</p> <p>Cuando Gastón canta sobre cazar, LeFou camina en cuclillas y con sus brazos levantados.</p> <p>Cuando Gastón canta sobre su fuerza, LeFou se para junto a él con sus brazos abiertos y mirando a la gente del pueblo como dando énfasis a lo que Gastón dice.</p> <p>Cuando Gastón lo levanta junto a la</p>	<p>Cuando canta utiliza mucha gesticulación al vocalizar.</p> <p>Cuando Gastón lo tiene abrazado, cierra sus ojos y sonrío; mantiene el tono de voz delicado.</p> <p>Mientras LeFou canta, guarda silencio en ciertas partes y utiliza su mirada y sus manos para impulsar a la gente a que continúe la canción.</p> <p>Cuando Gastón canta sobre cazar, se mantiene en silencio pero utiliza un alternante con la letra u y un rostro de asombro.</p> <p>Cuando Gastón habla sobre su fuerza LeFou mira a la gente del pueblo con su boca abierta y cejas levantadas expresando asombro.</p> <p>Le da monedas a unos hombres y espadas para que finjan pelear con Gastón y lo dejen ganar.</p> <p>Mientras Gastón canta realiza una</p>
--	--	--	--	--

² <https://lyricstranslate.com/es/beauty-and-beast-ost-2017-gast%C3%B3n-gaston-lyrics.html#ixzz5JTLJBAuE>

		<p>[Gastón:] Sí</p> <p>[Todos:] Nadie vence a Gastón Qué valiente es Gastón</p> <p>[LeFou:] Nadie muerde en las luchas como el gran Gastón</p> <p>[Gastón:] Cuando cazo soy muy diestro y hábil Y hago a las fieras llorar Les apunto a su punto más débil Y les doy un revés</p> <p>[LeFou:] No está mal</p> <p>[Gastón:] Es igual</p> <p>[Todos:] Nadie pega como él Nadie es listo como él</p> <p>[LeFou:] Nadie escupe tan lejos como el gran Gastón</p> <p>[Gastón:] Y hablando de eso, soy un experto</p> <p>[Todos:] ¡Diez puntos Gastón!</p> <p>[Gastón:] De chico docenas de huevos comí Y por eso tan fuerte crecí Hoy sigo comiendo en gran cantidad Soy por eso tan grande y audaz</p> <p>[LeFou y los hombres:] Es cordial ¡Es Gastón! Es genial ¡Es Gastón!</p> <p>[Gastón:] Nadie puede hacer lo que puede Gastón</p>	<p>otra mujer, LeFou mantiene su mirada en el público que los observa, imita la postura de la mujer y lleva su dedo índice de la mano izquierda a su boca.</p> <p>Baila en medio de dos mujeres y emula los mismos movimientos que ellas, gesticula exageradamente con su rostro y mantiene siempre los brazos levantados moviendo sus manos.</p> <p>Cuando Gastón canta vuelve a colocarse frente a él e imita sus movimientos, ambos señalan los trofeos, LeFou enfatiza mediante su cuerpo lo que Gastón dice.</p> <p>Dos hombres le dan la mano para que pueda subir a la mesa.</p> <p>Cuando termina la canción, vuelve a sentarse junto a Gastón con su cuerpo inclinado hacia él y el brazo apoyado en su asiento.</p>	<p>acción, LeFou mantiene una sonrisa constante en su rostro.</p> <p>Durante toda la canción modula el tono de su voz para enfatizar las cualidades de Gastón.</p> <p>Cuando Gastón le dice que es el mejor al final de la canción, LeFou mira hacia abajo y sonríe, y vuelve a utilizar un alternante con la letra “m”.</p> <p>Cuando Gastón le pregunta por qué ninguna chica ha intentado atraparlo, LeFou lo mira seriamente y utiliza un tono de voz templado.</p>
--	--	--	---	---

		<p>Con trofeos mis muros voy decorando</p> <p>[Todos:] Otro no hay Es un hombre sin par Él es fenomenal, especial, colosal Tú pregúntale bien a sus fans Sólo hay uno con convicción y pasión</p> <p>[LeFou:] Él es G - A - S - T T y parece que hay otra T Y no lo sé muy bien Porque inculto soy Y si me callo y termino la canción aquí es mejor</p> <p>[Todos:] ¡Gastón!</p> <p>GASTON: Oh LeFou eres el mejor ¿Cómo es que ninguna chica ha intentado atraparte? LEFOU: Comentan que soy insinuoso, pero no entiendo que sea GASTON: mmm</p>		
00:41:20	Aparece Maurice pidiendo auxilio y Gastón y LeFou lo observan y escuchan hasta que Gastón ofrece su ayuda.	<p>GASTON: Yo lo haré Maurice MAURICE: ¿L o harás?</p> <p>Gastón dialoga con Maurice y le pide que los guie a la bestia, desaparecen de escena.</p>	Mientras Maurice habla LeFou se reclina sobre el asiento de Gastón y lo mira con los brazos cruzados.	Cuando Maurice entra a la cantina lo observa con el ceño fruncido.
01:00:50	Aparecen Gastón, LeFou y Maurice en el bosque, Maurice comienza a balbucear sobre magia	<p>LEFOU: ¿En serio quieres ser parte de esta familia? Gastón comienza a discutir con Maurice LEFOU: Respira Gastón, respira Siguen discutiendo y Gastón levanta del cuello a Maurice LEFOU: ¡Gastón, ya basta! ¡Respira! ¡Ideas felices Gastón! Solo piensa en la guerra, sangre, explosiones, cientos de viudas GASTON: Viudas ¿No?</p>	<p>LeFou está sentado detrás de Gastón y se acerca para susurrarle al oído su pregunta.</p> <p>Se pone de pie y gesticula con su cabeza y mano mientras se dirige a Gastón.</p>	<p>Modula su voz para tratar de calmar a Gastón y le sonríe.</p> <p>No deja de sonreír y mirar a Gastón mientras éste habla con Maurice.</p> <p>Cuando Maurice dice a Gastón</p>

		<p>LEFOU: ¡Sí, sí! Eso es (Gastón exhala) muy bonito. Gastón dialoga con Maurice una vez más, pero siguen discutiendo y este lo golpea LEFOU: Era de esperarse GASTON: (Después de atar a Maurice a un árbol) Si Maurice no me da su bendición, está en mi camino. Cuando los lobos terminen con él Bella no tendrá quien la cuide más que a mí. LEFOU: Con el ánimo de agotar nuestras opciones ¿Tal vez podamos considerar una solución algo menos desalmada? GASTON: (Subiendo a la carroza) ¿Vas a venir?</p>	<p>LeFou toma a Gastón de los hombros para tranquilizarlo, cuando lo logra toca con su dedo su nariz.</p> <p>Cuando Gastón ata a Maurice, LeFou observa desde atrás con las piernas abiertas, los brazos cruzados, pero con su el dedo índice de su mano izquierda en su boca.</p>	<p>que no dejará que despose a su hija, LeFou cierra sus ojos y voltea la cabeza como anticipando el golpe que va a venir.</p> <p>Mira con preocupación a Maurice amarrado y hace una mueca cuando Gastón le hace subir a la carroza.</p>
01:19:44	Gastón y LeFou aparecen en el pueblo durante una gran tormenta, se dirigen a la cantina	<p>LEFOU: ¡Vaya tormenta eh! Al menos no estamos atados a un tronco en medio de la nada rodeados por lobos hambrientos. Todavía no es muy tarde, podemos volver a... (Gastón se detiene y lo observa enojado)</p>	<p>LeFou camina detrás de Gastón mientras habla con él, Gastón no lo voltea a ver hasta que llegan a la cantina.</p>	<p>Su tono de voz expresa preocupación.</p>
	Entran a la cantina	<p>LEFOU: Es que cada vez que cierro mis ojos imagino a Maurice atado y solo, y luego cuando los abro, es... (levanta la cabeza y ve a Maurice sentado en una mesa) ¡Maurice!</p> <p>Algunos pueblerinos discuten con Gastón por lo que hizo a Maurice y le piden pruebas de su testimonio.</p> <p>MAURICE: Monsieur LeFou, estuvo ahí, él vio todo LEFOU: ¿Perdón? GASTON: ¡Es cierto! Que no venga de mi entonces. LeFou, mi querido compañero (se acerca y acaricia su barbilla) ¿Acaso yo, tu gran amigo y más leal compatriota, ataque al padre de la única mujer a la que he amado? LEFOU: Bueno es co... complicado contestar en diversos niveles (Gastón lo sujeta fuertemente de los hombros y lo</p>	<p>En esta escena, a diferencia de las otras, LeFou se aleja de Gastón y se mezcla con el resto de la gente como señal de desaprobación de lo que hizo Gastón.</p> <p>LeFou evita ver a Maurice cuando le piden pruebas, con su cabeza agachada.</p>	<p>Cuando LeFou mira a Maurice sentado levanta las cejas expresando una señal de alivio.</p> <p>Gastón toma de los hombros a LeFou y agarra su barbilla cuando pregunta si es verdad el testimonio de Maurice, LeFou solo lo mira y tartamudea sin dar una respuesta clara; frente a la mirada desafiante de Gastón responde que no en un tono interrogativo.</p>

		mira seriamente) pero ¿no? ¡No, no lo hizo!		Unos hombres se acercan para detener a Maurice y LeFou mira desde lejos con tristeza.
01:34:00	Aparece toda la gente del pueblo en la plaza y llega la carroza del manicomio, aparece Bella y discute con Gastón la existencia de la Bestia y éste manda que la encierren junto a su padre	LEFOU: Gastón, con todo respeto... GASTON: ¿Quieres acompañarlos? Ve a traer mi corcel.	Hablando de la comunicación proxémica, LeFou mantiene una “distancia pública”, ya no permanece a lado de Gastón, sino que se mezcla entre la multitud. Cuando se dirige a Gastón solo se acerca y lo toma ligeramente del brazo tratando de detenerlo pero manteniendo la distancia.	Cuando se dirige a Gastón lo hace sin ademanes y con un tono de voz muy distinto al habitual. Cuando va a buscar el caballo de Gastón, lo mira de manera diferente, como sintiendo lástima.
01:37:37	La gente del pueblo encabezada por Gastón comienza una persecución en contra de la bestia mientras cantan una canción.	LEFOU: (cantando un verso de la canción) Una bestia anda ahí y no hay duda, pero veo otro monstruo surgir	LeFou mantiene con Gastón una “distancia social” en referencia a la comunicación proxémica. Cabalga detrás de él, no a su lado.	Su entonación es desafiante y tiene su cabeza ligeramente inclinada hacia abajo y su mirada hacia arriba.
01:41:02	Los aldeanos junto con Gastón y LeFou logran irrumpir en el castillo.	LEFOU: ¿No te inquieta ni un poco que el castillo tal vez esté encantado? GASTON: No te asustes ahora LeFou	LeFou camina junto a Gastón	Utiliza nuevamente un tono suave, como casi murmurando las palabras que le dice a Gastón.
01:41:21	Gastón, LeFou y los aldeanos inspeccionan el castillo, LeFou se acerca a	LEFOU: ¡Hay hola que tal! De seguro eres la tacita que habla, y supongo que tú eres su abuela SRA. POTTS: ¿Su abuela? ¡Ataquen!	Camina un poco extrañado, se acerca a Chip y se inclina para hablarle. La Sra. Potts le responde y él	Sonríe mientras se dirige a Chip y tiene sus cejas levantadas. Gastón lo utiliza como escudo

	chip y la señora Potts y los muebles empiezan a atacarlos.	LEFOU: ¡Gastón! (El piano cae encima de él) Gastón, ayúdame GASTON: Lo siento amigo, es hora del héroe PIANO: ¡Auch!	retrocede muy asustado nuevamente levantando sus brazos a la altura del pecho. Cuando Gastón lo abandona debajo del piano se queda estático.	para defenderse de un ataque y él se queda callado y no hace nada para evitarlo.
01:42:40	LeFou es atacado por varios muebles y artefactos	PLUMETTE: (riendo) Nadie te defiende ahora ¿eh? LEFOU: ¡No! ¡ya déjenme!	En la batalla, tratando de defenderse de los objetos que lo atacan	
01:44:10	Continúa la batalla en el castillo; la Sra. Potts cae desde una lámpara y LeFou la atrapa.	SRA. POTTS: (gritando mientras cae) ¡Gracias señor! (LeFou la defiende de unos aldeanos golpeándolos) ¡pero que buen gancho! LEFOU: Antes estaba del lado de Gastón, pero pasamos por un mal momento. SRA. POTTS: Yo creo que eres muy bueno para él. LEFOU: Si SRA. POTTS: ¿Regresamos a la lucha?	Se pone a pelear junto con los muebles, golpea a un aldeano. Sostiene con delicadeza con ambas manos a la Sra. Potts. Asiente con su cabeza al contestar. Terminan el diálogo y LeFou corre a la pelea.	Conversa con la Sra. Potts con un tono muy sentimental.
01:57:12	En la escena final, todos los miembros del castillo y de la aldea participan de un baile.		LeFou aparece bailando con una chica. En un momento del baile cambian de parejas y LeFou cae en los brazos de un joven y baila con él. Su brazo derecho se ubica en el hombro del joven y con el izquierdo toma su mano.	Se deja crecer el bigote y mantiene una expresión seria en su rostro.

Tabla 1: Estudio del personaje LeFou en "La Bella y la Bestia" de Bill Condon

3.3 Grupo Focal

3.3.1 Definición

La técnica de grupos focales es un espacio de opinión para captar el sentir, pensar y vivir de los individuos, provocando auto explicaciones para obtener datos cualitativos. Se define como una forma de entrevista grupal que utiliza la comunicación entre investigador y participantes, con el propósito de obtener información. Es un método de investigación colectivista, más que individualista, y se centra en la pluralidad y variedad de las actitudes, experiencias y creencias de los participantes, y lo hace en un espacio de tiempo relativamente corto (Sutton & Ruiz, 2013).

La técnica es particularmente útil para explorar los conocimientos y experiencias de las personas en un ambiente de interacción, que permite examinar lo que la persona piensa, cómo piensa y por qué piensa de esa manera. El trabajar en grupo facilita la discusión y activa a los participantes a comentar y opinar aún en aquellos temas que se consideran como tabú, lo que permite generar una gran riqueza de testimonios. Esta técnica es particularmente sensible para el estudio de actitudes y experiencias, para examinar cómo se desarrollan y operan las ideas en un determinado contexto cultural.

Es una reunión con modalidad de entrevista grupal abierta y estructurada, en donde se procura que el grupo de individuos seleccionados por los investigadores discutan y elaboren, desde la experiencia personal, una temática o hecho social que es objeto de investigación. Si se logra generar un ambiente adecuado y se controlan las variables necesarias, se obtiene información valiosa tanto del contexto, relaciones y actores directamente involucrados en la temática en estudio.

3.3.2 Validación del grupo focal y muestra

La validación de contenido del instrumento planteado se realizó aplicando el primer diseño de la herramienta a una muestra seleccionada mediante muestreo de tipo intencional. Para encontrar los criterios de selección para la confección de la muestra es importante fijarse en la perspectiva de las audiencias desde los entornos cultural, social y económico. En el caso de "La Bella y la Bestia", tomando en cuenta que la polémica alrededor de esta película se ha dado por las diferentes ideologías religiosas, la segmentación de las audiencias se ha hecho dividiendo al grupo en dos categorías: se basaron en el hecho de ser participantes representativos de diferentes escenarios familiares, padres de niños y

niñas de 8 a 12 años, buscando una mezcla heterogénea específicamente en cuanto a sus ideologías y creencias religiosas.

Además, se debe tomar en cuenta que se trata de una película con clasificación para todo público; donde los mensajes deben ser decodificados por dos públicos diferentes: adultos y niños, y según lo citado anteriormente, cada grupo va a percibir el mensaje de manera diferente; es probable que el grupo de niños pertenecientes a una denominación religiosa puedan percibir los mensajes con contenido explícitamente homosexual de manera diferente a los que tienen padres laicos.

Esta muestra se seleccionó en el entorno urbano de la ciudad de Quito (Ecuador). En una primera instancia se pretendía basar la estructura del guion, en cuanto a ejemplos, fotografías, y videos, que en principio interpretamos ayudarían a comprender el sentido de las preguntas a los entrevistados, pero que se consideró que podía influenciar en la respuesta de los mismos.

Por ello, se decidió no mencionar el tema del estudio a los participantes para medir si realmente se percibe la construcción de un personaje homosexual sin injerencia del mediador; se proyectó la película en su totalidad y la densidad de las preguntas planteadas en el guion del *Focus group* se dio en cuanto a la profusión de sub-preguntas de trama, personajes y la adaptación en contraste con la versión original.

3.3.3 Descripción del procedimiento

Para alcanzar el resultado deseado fue importante que todos los miembros participen tanto como sea posible a lo largo de las sesiones, mientras se genere información útil, fomentando la expresión individual para evitar el pensamiento homogéneo de grupo. Se consideró también una serie de reglas básicas a tener en cuenta por el moderador de cara al desarrollo de la entrevista grupal: a) mantener la concentración, b) mantener el impulso, c) conseguir que se centren en las preguntas, d) desarrollar las preguntas de forma flexible y adaptándose al proceso de conversación natural del grupo e) redactar las preguntas de forma clara y relativamente breves clasificándolas por tipos como: preguntas de calentamiento, preguntas centrales y preguntas de cierre.

Posteriormente, para llevar a cabo el grupo de discusión, se contactó con cada uno de los miembros de la muestra y se les preguntó por su disponibilidad horaria. Seguidamente se les envió una convocatoria en la que se informaba del propósito de la investigación, del uso que se iba a hacer de los datos recogidos, el lugar, la fecha y la hora de la sesión.

El lugar elegido fue una casa ubicada en el norte de la ciudad, puesto que allí se disponía de los recursos técnicos y materiales para desarrollar la técnica del grupo de discusión y su ubicación céntrica facilitó la llegada de los participantes.

Yo asumí el rol de moderadora por ser la persona a cargo de la investigación, con el fin de liderar el planteamiento de las preguntas, ejerciendo una directividad mínima y explicando las reglas a tener en cuenta para el buen desarrollo de la sesión, de la siguiente forma:

- Hablar respetando el turno de la persona que toma la palabra, sin interrumpir.
- Se graba la sesión con cámara de video digital para garantizar que se anotan todos los comentarios.
- No se utilizan sus nombres reales en el análisis de la información procedente del grupo de discusión y en publicaciones posteriores de los mismos, ni el de sus hijos o hijas.
- Todos los puntos de vista son importantes para el debate.
- Tiempo de intervención individual: 2 minutos máximo por pregunta.

Sin contar con el tiempo del film, el grupo de discusión se prolongó durante 43 minutos aproximadamente, y en ese tiempo se consiguió sobradamente las finalidades planteadas.

A continuación, se expone en la tabla 2 el resultado de la investigación, es decir, el guion de entrevista para la discusión grupal (focus group) tras los procesos de validación:

PREGUNTAS FUNDAMENTALES	INDAGACIONES
Preguntas de Calentamiento	
1. ¿Quién ha visto la película original?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Conocer si los entrevistados podrán establecer las diferencias entre la versión de 1991 y la de 2017</i>
2. ¿Cuáles son sus opiniones acerca de la trama y adaptación del director Bill Condon?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Indagar sobre las impresiones y el nivel de percepción de los cambios de la película en los miembros del grupo.</i>
3. ¿Qué piensan acerca del comentario anterior?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La pregunta gira en torno al comentario de un participante que topa directamente el cambio de orientación sexual en el personaje analizado.</i>

4. ¿Quién más se pudo dar cuenta del cambio de orientación sexual del personaje en relación a la película original de Disney?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Ya que el tema de investigación está en conversación, se pretende conocer si hubo una persona que no percibió este hecho en la película, para denotar la relevancia del suceso.</i>
5. ¿Qué otra opinión tiene sobre la nueva trama de la película?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Se busca cambiar de tema de conversación para que no se distinga el tema del homosexualismo como lo único relevante.</i>
Preguntas centrales	
6. Si ustedes tuvieran conocimientos previos sobre el contenido y escenas homosexuales de esta película ¿Permitirían que sus hijos la vieran?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Se formula la pregunta en base a los comentarios que los participantes han expuesto.</i>
7. ¿Desde qué edad consideran que los niños podrían darse cuenta de este tipo de contenido?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Conocer si fue adecuada la delimitación del público objetivo de la investigación.</i>
8. ¿Considera que el contenido audiovisual, sea de películas, series, etc., al que están expuestos los niños puede formar en ellos una ideología de género?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La pregunta surge en base a comentarios sobre contenido de mensajes subliminales en esta y otras películas.</i>
9. ¿Podrían decir entonces que el contenido que se expuso en la película es subliminal?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Se pretende conocer si los mensajes enviados se pueden percibir sutilmente o evidentemente de acuerdo al público objetivo.</i>
10. ¿Puede dar un ejemplo de alguna película de Disney que muestre un contenido similar de forma más sutil?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>La pregunta surge en base a comentarios sobre contenido de mensajes subliminales en esta y otras películas.</i>
11. ¿Cree usted que la censura de esta película, de acuerdo a su contenido, es adecuada?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Fijar qué tipo de contenidos se consideran inapropiados según los padres para un público infantil.</i>
12. ¿Podrían decir entonces que los padres son los que enseñan	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Delimitar, según la opinión de los padres, la edad en la que los niños comienzan a tener criterio propio.</i>

a los niños que está bien o qué está mal en base a sus criterios?	
Preguntas de cierre	
13. ¿Considera que el contenido audio-visual al que se expone un niño puede formar rasgos de su personalidad?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Conocer si los padres son conscientes de la influencia mediática.</i>
14. ¿Cuál creen ustedes que es la situación que vive nuestro país con respecto a la homosexualidad?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Medir el nivel de importancia de este tópico en los participantes para tener una idea de la situación global.</i>
15. ¿Por qué creen que Walt Disney aceptó producir esta adaptación con contenido homosexual?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Percibir si los participantes relacionan la casa productora con los intereses de la misma.</i>
16. ¿Sabía usted que esta comunidad ha aumentado ideologías de género como transexual, transgénero, intersexual, queer, y asexual? 17. ¿Conoce el significado de estas palabras?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Medir el nivel de interés de los participantes en este tema.</i>
18. ¿Hay algo más que les gustaría aportar?	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Conocer dudas, inquietudes e impresiones finales de la audiencia.</i>
Gracias. Sus respuestas y conversaciones han sido muy útiles e informativas. Les agradezco enormemente la información que me han suministrado.	

Tabla 2: Guía de preguntas para grupo focal

3.4 Percepción de las audiencias

3.4.1 Análisis de resultados

De acuerdo con los especialistas (Guiainfantil.com, 2018), desde el mismo momento de la concepción, el niño cuenta con una carga genética que hereda de sus progenitores, lo que determinará sus características psico-orgánicas. También transmite algunas particularidades que forman la estructura de su futura personalidad. Es decir que lo que heredan les hacen reaccionar de forma distinta en su contacto con el ambiente que le rodea, dispone de su propio temperamento.

Estos factores genéticos hacen que cada niño reaccione de forma distinta en su contacto con el ambiente que le rodea y dispongan de su propio temperamento. La personalidad futura será el resultado del temperamento y las acciones educativas que reciba de los adultos (padres, profesores, hermanos, abuelos), y de las relaciones que establezcan. El niño irá creando una conducta en función de las reacciones que los adultos tengan ante su comportamiento, y de las diferentes experiencias que vaya acumulando.

Estos parámetros sirven como guía para comparar las opiniones basadas en las experiencias de los padres en relación al tema en discusión. Es relevante mencionar que se buscó que el grupo focal fuese lo más heterogéneo posible, conformándolo con personas pertenecientes a un tipo de denominación de religión cristiana, por un lado, y personas que se definen a sí mismas como laicas para poder levantar información equitativa de acuerdo al tema en discusión.

Algo interesante al desarrollar el grupo focal fue que resultó innecesario que se mencionara de qué se trataba el estudio para que salga el tema a conversación, o que la pregunta partiera del moderador, pues los participantes anotaron como una diferencia primordial entre la trama original y la adaptación de Bill Condon el cambio de orientación sexual en uno de los personajes; es más, se puede decir que fue lo único que notaron de diferente al hacer la comparación. Hay que acotar que al preguntar si ellos se pudieron dar cuenta a simple vista de las escenas con contenido homosexual de la película, todos los participantes expusieron que ya tenían conocimientos previos de que iba a haber un contenido así, aún sin haber visto la película, ya que se produjo un conflicto mediático alrededor de este tema, lo que a su vez generó una expectativa al respecto al momento del estreno.

Las respuestas de los participantes del grupo focal reflejan prácticamente los mismos resultados que se exponen por estos especialistas antes mencionados; los padres, sin importar su ideología y creencias, concluyeron que los contenidos audiovisuales al que se exponen sus hijos hoy en día si tienen parte en la construcción de su identidad, preferencias, gustos, etc.

Reconocen que en la actualidad es muy fácil que los niños perciban los contenidos que escuchan y observan como una realidad, pues es una gran cantidad de su tiempo la que dedican a este tipo de contenidos por el fácil acceso que tienen a los medios tecnológicos

como tabletas, computadoras, celulares y, obviamente, los televisores; es más, un participante incluso mencionó que este tipo de tecnología se ha convertido en una niñera.

También se logró reconocer que los participantes del grupo focal perciben como obvio el mensaje que da el personaje LeFou a través de su lenguaje oral y kinestésico. Conducen en que fácilmente un niño de seis años podría darse cuenta de lo que LeFou desea transmitir acerca de sus preferencias sexuales. Recalcan el hecho de que niños de la misma edad en épocas anteriores no lo habrían percibido de esa manera; pues hoy en día están invadidos de propaganda de ideología de género presente en afiches, publicidad, shows, películas, series incluso infantiles; de comentarios sobre tolerancia, respeto y aceptación, de libertad de opinión; inclusive están expuestos a esos comportamientos en su vida diaria, discuten el hecho de que hay niños en todo el mundo que ya se identifican desde pequeños con preferencias sexuales variadas, inclusive que ya se han expuesto a cirugías para cambiar de género y deben ser aceptados como iguales en escuelas y colegios.

Sin embargo, los padres que no pertenecen a ningún tipo de grupo religioso expresaron que les parece un poco exagerada toda la polémica alrededor de las escenas, declararon que no es el único “tipo de contenido” que se debería prohibir a los niños, porque todo lo que tiene que ver con sexo u sexualidad es considerado como malo o prohibido, pero que los padres si permiten sin ningún reparo que sus hijos vean contenidos de violencia, de muertes, de terror, etc. cuando debería generarse el mismo nivel de prohibición; y que hay otros temas que también deberían ser discutidos acerca de la película como por ejemplo el machismo.

Hubo una escena también en la que no aparece el personaje de LeFou que fue muy controversial, esta escena fue discutida por la audiencia durante la proyección de la película y después en el grupo focal. Se trata de la batalla en el castillo casi al final de la película, cuando los sirvientes del príncipe que habían sido hechizados como muebles luchan contra la gente del pueblo que quería matar a la bestia. En un momento aparecen tres hombres que intentan atacar a Din Don pero se les interpone Madame de Garderobe, la cantante de ópera italiana del castillo, que fue convertida en un armario. Ella los empieza a vestir y maquillar como mujeres y les dice: “(riendo) a ver mis pequeños, hay que niños tan lindos” dos de los hombres salen corriendo, pero uno se contempla a sí mismo y sonríe, Madame de Garderobe le dice “precioso, corre, se libre, libre (con voz de ópera) libre”. Al

final de la película en la escena del baile, se ve como LeFou baila con él, lo que el director describió como el momento “exclusivamente gay”.

Al proyectarse esta escena uno de los miembros del grupo focal emitió un comentario como “literalmente salió del closet” y los demás se rieron. Durante el grupo focal hubo comentarios como los niños podrían catalogar como normal el que un hombre se vista de mujer o viceversa y se citó el caso de *Mulán*, otra película de Disney donde la protagonista se disfraza de hombre para ir a pelear en la guerra en lugar de su padre (Tony Bancroft, 1998).

Ante estos comentarios algunos de los participantes dijeron que son ya extremos que se están tomando, que entonces sería un escándalo que uno de sus hijos tuviera que disfrazarse del sexo opuesto para una obra escolar, por ejemplo, y que *Mulán* es una película muy hermosa que deja una gran enseñanza y la protagonista al final termina igual con un chico.

3.4.2 Conclusiones de la audiencia

- Después de responder a todas las preguntas, los entrevistados concluyeron que la película no emite este contenido de forma subliminal sino directa, y que es fácil que los niños entiendan que se trata de un personaje homosexual.
- Se expresó que perciben la orientación sexual del personaje casi en su totalidad por su modo de hablar, de caminar y por sus gestos (lenguaje no verbal) más que por lo que sus palabras decían.
- Se llegó a la conclusión unánime de que estos contenidos audiovisuales si tienen injerencia en la construcción de la identidad de género de los niños.
- A pesar de que la mitad de los entrevistados no pertenecía a ningún tipo de denominación religiosa no se mostraron a favor de que sus hijos fueran expuestos a este tipo de contenido.
- También se concluyó que la película original muestra un mensaje de aceptación y de no juzgar a las personas por su apariencia o su exterior; sino por el interior, y que al añadir este contenido, Disney estaba adaptando el mismo mensaje a las problemáticas contemporáneas.

3.4.3 Recomendaciones de la audiencia

- Se sugirió que la censura de la película debería cambiarse, al menos para mayores de 16 años, no solo por el contenido homosexual sino por algunas escenas violentas.
- Los padres reconocieron que no pueden impedir que sus hijos accedan a estos contenidos porque poseen la tecnología suficiente para hacerlo, pero que sería importante que después de verla pudiera existir un diálogo entre padres e hijos para poder adaptar la información que recibieron a sus creencias.
- Se enfatizó el hecho de que si un niño de ocho a doce años va a ver el film, lo haga en compañía de sus padres o cualquier adulto.

3.5 Conclusiones

- Por medio de esta investigación se identificó que los padres entrevistados pueden distinguir la construcción a lo largo de la película de la homosexualidad de *LeFou*; pero no solo se debe a las escenas durante la proyección; sino a la polémica que se generó antes del estreno por comentarios de los actores y del director; es decir, que ya tenían conocimiento de que iba a aparecer un personaje con orientación sexual diferente, lo que puede predisponerlos ante la actuación del mismo.
- Se definió que tanto el lenguaje verbal como no verbal son imprescindibles para la construcción de un mensaje determinado; en el caso de *LeFou*, la comunicación kinésica, proxémica y paralingüística, fueron esenciales para transmitir al público sus preferencias sexuales, ya que jamás este personaje admite abiertamente su orientación sexual; todo se basa en chistes de doble sentido y la comunicación no verbal que este emite.
- En base a todas las indagaciones realizadas sobre la injerencia del mensaje comunicativo, verbal y no verbal, emitido en un medio masivo, en la construcción de la identidad de género en los niños, y a la opinión dada por los padres participantes del grupo focal; se puede concluir que las escenas homosexuales que se proyectaron en “La Bella y la Bestia” de Condon si podría influenciar en la construcción de la identidad de género de un niño de 8 a 12 años porque los lleva a la idea de inclusión social y aceptación.
- Finalmente, se establece que la reacción de los padres, sin importar sus creencias religiosas, fue desfavorable ante la presencia de este personaje y a los contenidos homosexuales que presenta el film; quienes consideran que no puede catalogarse a esta adaptación como una película infantil por el contenido que proyecta.

3.6 Recomendaciones

Ya que por medio de esta investigación se estableció que los contenidos multimedia al que se exponen los niños si pueden contribuir en la construcción de su identidad y personalidad, debería analizarse los parámetros de acuerdo a los cuales se emiten las clasificaciones en nuestro país; no solo de las películas, sino tambien de las series, programas, comics y todo tipo de contenidos de medios masivos de comunicación.

Bibliografía

- Abadía, F. F. (1999). *Manual básico de lenguaje y narrativa audiovisual*. Barcelona: Paidós Ibérica.
- Álvarez, A. (2002). La novia del monstruo: el cuento de "Eros y Psique" y "La Bella y la Bestia". *Moenia: Revista lucense de lingüística & literatura*, 167-186.
- Asís, A. C. (s.f.). *La comunicación no verbal y la didáctica de la interpretación*.
- Ayala, J. G. (2002). *La prensa por dentro: producción informativa y transmisión de estereotipos de género*.
- Barja, M. Á. (s.f.). *Sobrehistoria.com*. Obtenido de www.sobrehistoria.com
- BBC Mundo. (03 de marzo de 2017). *BBC Mundo*. Obtenido de "La bella y la bestia": un personaje gay, una escena de amor homosexual, un beso interracial... y es una película de Disney: <http://www.bbc.com/mundo/noticias-39148300>
- Bernardo, Á. (17 de marzo de 2017). *Hipertextual*. Obtenido de La controversia que rodea a la historia original de 'La Bella y la Bestia': <https://hipertextual.com/2017/03/bella-bestia-historia-original>
- Boloy, Y. V. (2013). La comunicación no verbal y su relación con la interpretación. *Revista de la Asociación Cubana de Traductores e Intérpretes (ACTI)*, 4-12.
- Buchot, E. (s.f.). *Carnet Photographique*. Obtenido de Voyages-Photos-Infos: <http://www.voyagesphotosmanu.com>
- Bustamante, E. (2002). *Comunicación y cultura en la Era digital. Industrias, mercado y diversidad en España, vol. 1*. Barcelona : Gedisa.
- Butler, J. (2010). *Teoría performativa de género*. Cleveland : EBSCO Publishing.
- Cabrera, I. A. (2003). El procesamiento humano de información: en busca de una explicación. *ACIMED*, 11-23.
- Cain, M. (2017). The beast within, a same-sex surprise. *Attitude*, 21-23.
- Casanova, A. A. (23 de junio de 2006). *Vision & Control of action*. Obtenido de Psicología Básica. Facultad de Psicología Universidad de Barcelona: www.ub.edu/psicologiabasica/
- Cuenca, L. A. (s.f.). *La Bella y la bestia*. Espa ebook.
- Davis, F. (2010). *La comunicación no verbal*. Madrid: FGS.
- Deborah, P. (2002). *Prescriptive Gender Stereotypes*. New Jersey: Princeton University.
- DeFleur M., K. P. (2005). *Fundamentals of human communication*. Nueva York: McGraw-Hill.
- Diario El Universo. (16 de Marzo de 2017). www.eluniverso.com. Obtenido de www.eluniverso.com: <http://www.eluniverso.com/entretenimiento/2017/03/16/nota/6091420/bella-bestia-manana-cines>

- Dirección de cinematografía. Ministerio de Cultura. (2009). *Dirección de cinematografía. Ministerio de Cultura*. Obtenido de Sistemas de clasificación de salas de cine: <http://www.mincultura.gov.co/>
- Duran, J., Roig, T., Sánchez, L., Franquet, R., Colom, R., Clavell, F., . . . Alsius, S. (2008). *Industria de la comunicación audiovisual*. Barcelona: Publicacions i Edicions Universitat de Barcelona.
- Ebert, R. (22 de noviembre de 1991). *Rogerevert.com*. Obtenido de The Beauty and the Beast: <http://www.rogerebert.com/reviews/beauty-and-the-beast-1991>
- Ellis, S. K. (14 de marzo de 2017). Controversia por momento gay en "La Bella y la Bestia". (N. Evatt, Entrevistador)
- Evertsz, C. J. (2000). *La comunicación efectiva*. Santo Domingo : Instituto Tecnológico de Santo Domingo.
- Fdez-Villaverde, M. (2016). *Harte con hache*. Obtenido de <http://www.harteconhache.com/2012/12/el-prodigioso-caso-de-los-gonzalez.html>
- Ferrés, J. P. (2007). *La competencia en comunicación audiovisual: dimensiones e indicadores*. Comunicar.
- Fouz, J. P. (10 de mayo de 2012). *La nación*. Obtenido de <http://www.lanacion.com.ar/1471857-la-bella-y-la-bestia-el-secreto-encanto-de-volver-a-ver-peliculas>
- Gaitán, S. (2014). La influencia del psicoanálisis en edades tempranas. *De padres a hijos*, 17.
- García, J. L. (s.f.). *Centro Virtual Cervantes*. Obtenido de https://cvc.cervantes.es/literatura/clarin_espejo/lorenzo.htm
- Gary Trousdale, K. W. (Dirección). (1991). *La Bella y la Bestia* [Película].
- Genovart, C. (s.f.). *Conducta Proxémica*. Obtenido de Quaderns de Psicologia: <http://www.quadernsdepsicologia.cat/article/view/312/307>
- Global Voices. (16 de marzo de 2017). *Global Voices*. Obtenido de Nuevo "momento gay" de Disney indigna a conservadores religiosos de Malasia y Singapur: <https://es.globalvoices.org/2017/03/16/nuevo-momento-gay-de-disney-indigna-a-conservadores-religiosos-de-malasia-y-singapur/>
- Guiainfantil.com. (30 de abril de 2018). *guiainfantil.com*. Obtenido de <https://www.guiainfantil.com/1143/el-caracter-y-la-conducta-de-los-ninos---tv.html>
- Hall, E. T. (1963). A system for the notation of proxemic behavior. En *American Anthropologist* (págs. 1000-1026).
- Hidalgo, I. V. (18 de 12 de 2005). *Gestiópolis*. Obtenido de <https://www.gestiopolis.com/tipos-estudio-metodos-investigacion/>
- Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación de Profesorado. (abril de 2013). *Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación de Profesorado*. Obtenido de El cine como recurso didáctico: www.ite.educacion.es
- Kristeva, J. (1987). *El lenguaje, ese desconocido: introducción a la lingüística*. Madrid: Corazón.

- Kristevas, J. (2000). *Lo femenino y lo sagrado*. Madrid: Palacio.
- La prensa Honduras. (25 de marzo de 2017). *La Prensa*. Obtenido de <http://www.laprensa.hn/mundo/1056518-410/la-bella-y-la-bestia-una-historia-de-la-vida-real-del>
- León, S. G. (23 de Junio de 2017). *FOROTV*. Obtenido de Noticieros Televisa: <https://noticieros.televisa.com>
- Luria, B. T. (2003). *Abstracciones de género en el mundo cotidiano de los niños*. Wisconsin: Paul Auster.
- Martin, C. L., & Ruble, D. (Abril de 2004). *Children's Search for Gender Cues: Cognitive Perspectives on Gender Development*. Obtenido de Current Directions in Psychological Science.
- Mercado, D. (2002). *Procesamiento humano de la información. Diccionario de la Psicología*. México: Trillas: Larrousse.
- Metz, C. (1977). *Essais sémiotiques*. Paris: ÉCOLE.
- Micronet S.A. (s.f.). *La web de las biografías*. Obtenido de <http://www.mcnbiografias.com>
- Moles, A. A. (1962). *Comunicación y lenguajes*. Madrid: Cartón.
- Monfort, J. (22 de Marzo de 2017). *Hipertextual*. Obtenido de Juno: <https://hipertextual.com/juno/la-bella-y-la-bestia-versiones-adaptaciones-cine-tv-libros>
- Mulac, A. (05 de 1986). Linguistic Contributors to the Gender-Linked Language Effect. *Journal of Language and Social Psychology*.
- Myers, D. G. (2005). *Psicología*. Madrid: Editorial Médica Panamericana.
- Open Culture. (02 de mayo de 2012). *Open Culture: The best free cultural & educational media on the web*. Obtenido de www.openculture.com
- Pérez, J., & Gardey, A. (2012). *Definición de estereotipo*. Obtenido de <http://definicion.de/estereotipo/>
- Piaget, J. (1936). *La naissance de l'intelligence chez l'enfant*. . Paris: Papier.
- Publimetro. (01 de agosto de 2017). *Publimetro*. Obtenido de Editan escena gay de "La Bella y la Bestia": <https://www.publimetro.com.mx/mx/entretenimiento/2017/03/24/editan-momento-gay-bella-bestia.html>
- Redondo, M. (15 de marzo de 2017). *Las primeras consecuencias del personaje gay en "La Bella y la Bestia"*. Obtenido de Hipertextual: <https://hipertextual.com/2017/03/consecuencias-escena-gay-bella-bestia>
- Rodriguez, D. (30 de Marzo de 2016). *Alianza País Movimiento Político*. Obtenido de www.alianzapais.com.ec
- Saussure, F. d. (1913). *Curso de lingüística general*. París: Payot.
- Sebeok, T. (1996). *Signos: una introducción a la semiótica*. Barcelona: Paidós Comunicación.

- Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo. (7 de febrero de 2017). *Plan Nacional del Buen Vivir 2013-2017*. Obtenido de Objetivos del Plan Nacional del Buen Vivir:
<http://www.buenvivir.gob.ec/inicio;jsessionid=D0B52CB21513B8301F4C6A2DE5DE5E10>
- Servicio de los archivos de la Congrégation de Notre-Dame. (s.f.). *Creer y querer*. Obtenido de
<http://www.archivesvirtuelles-cnd.org>
- Smith, S. (2006). *Gender Roles and Occupations*. San Diego: University of South California.
- Sutton, A. H., & Ruiz, M. V. (2013). La técnica de grupos focales. En *Investigación en Educación Médica, vol. 2, núm. 5* (págs. 55-60). México Distrito Federal: Universidad Nacional Autónoma de México.
- The Walt Disney Company. (14 de 12 de 2016). *The Walt Disney Company Official Website*. Obtenido de <https://thewaltdisneycompany.com/>
- Thomsom Reuters 2017. (16 de Marzo de 2017). *Reuters América Latina*. Obtenido de <http://lta.reuters.com/article/entertainmentNews/idLTAKBN16N2P4-OUSLE>
- Tony Bancroft, B. C. (Dirección). (1998). *Mulán* [Película].
- Turner, R. W. (2005). *Teoría de la comunicación . Análisis y aplicación*. Portland: McGraw-Hill Interamericana .
- Vargas, Á. R. (11 de Junio de 2012). *El Espectador*. Obtenido de www.elespectador.com
- Wanchope. (19 de Diciembre de 2013). *El Séptimo arte*. Obtenido de <http://www.elseptimoarte.net/noticias/actualidad/la-biblioteca-del-congreso-de-eeuu-anuncia-a-sus-25-elegidas-de-2013-19506.html>
- Watson, E. (11 de Marzo de 2017). Emma Watson y Dan Stevens nos cuentan TODO sobre La Bella y la Bestia. (B. Pinasco, Entrevistador)
- Wohlwend, K. (2008). *Damsels in discourse*. Bloomington: Indiana University.